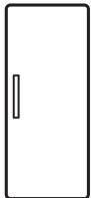
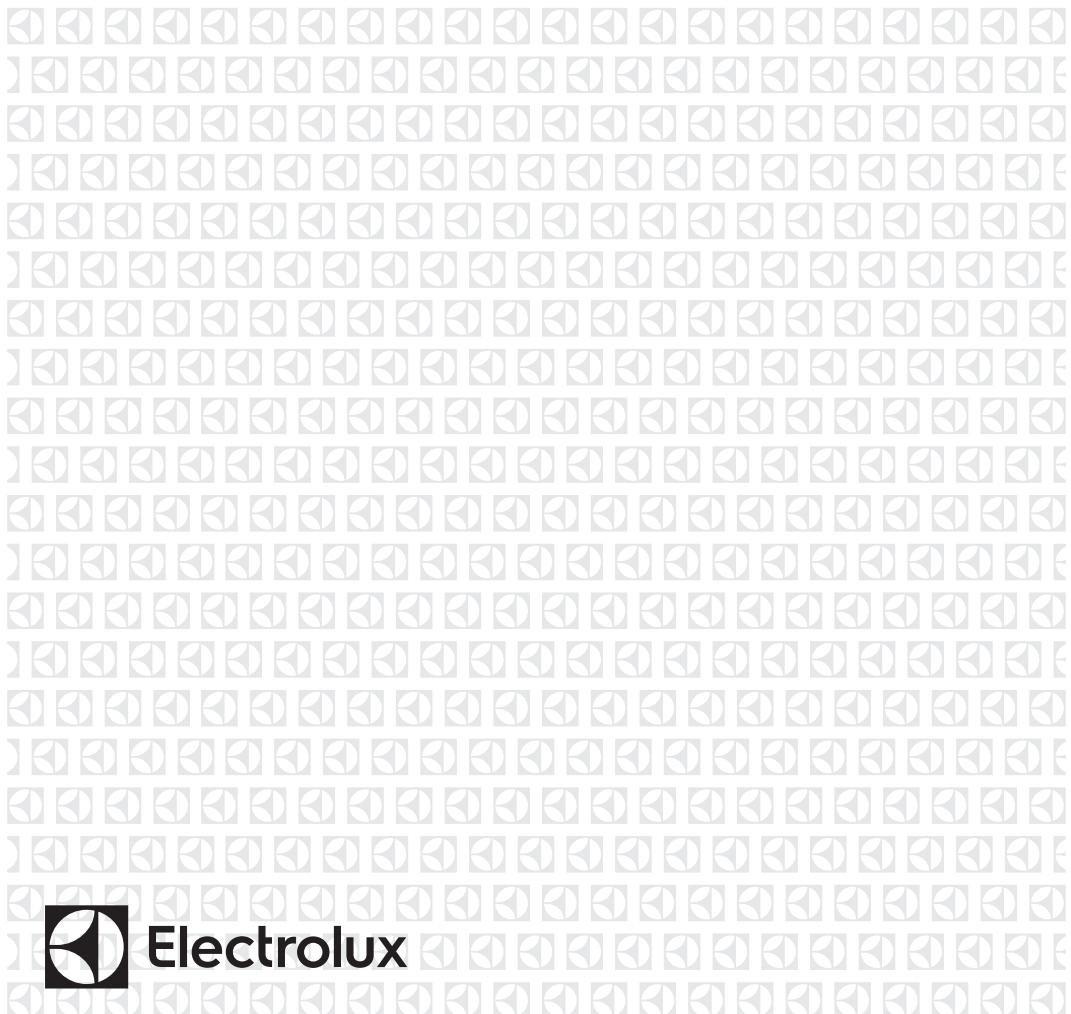


ERN1200FOW



SQ FRIGORIFER
BG ХЛАДИЛНИК
MK ФРИЖИДЕР

UDHËZIMET PËR PËRDORIM
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
УПАТСТВО ЗА РАКУВАЊЕ



Electrolux

PËRMBAJTJA

TË DHËNA PËR SIGURINË	3
PËRSHKRIM I PRODUKTIT	6
FUNKSIONIMI	7
PËRDORIMI I PARË	8
PËRDORIMI I PËRDITSHËM	9
UDHËZIME DHE KËSHILLA TË NEVOJSHME	10
KUJDESI DHE PASTRIMI	12
SI TË VEPROJMË NËSE	14
INSTALIMI	17
ZHURMAT	18
TË DHËNA TEKNIKE	19
PROBLEME QË LIDHEN ME MJEDISIN	20

ME JU NË MENDJE

Faleminderit që bletë një produkt Electrolux. Ju keni zgjedhur një produkt i cili sjell me vete dekada të tèra me përvojë dhe risi nga profesionistë. Gjenial dhe elegant, ky produkt është projektuar duke ju pasur ju në mendje. Pra, sa herë që ta përdorni mund tè ndjeheni tè sigurt se çdo herë do tè merrni prej tij rezultate të shkëlqyera.

Mirë se vini në Electrolux.

Vizitonit faqen tonë të internetit në adresën:



Merrni këshilla përdorimi, broshura, informacion pér ndreajen e problemeve si dhe pér shërbimin:

www.electrolux.com



Regjistroni produktin tuaj pér shërbim më të mirë:

www.electrolux.com/productregistration



Blini aksesorë, pjesë konsumi, pjesë këmbimi origjinale pér pajisjen tuaj:

www.electrolux.com/shop

KUJDESI DHE SHËRBIMI PËR KLIENTËT

Rekomandojmë përdorimin e pjesëve origjinale të këmbimit.

Kur kontaktoni me Shërbimin, sigurohuni që tè dispononi tè dhënat e mëposhtme.

Informacioni mund tè gjendet në pllakën e specifikimeve. Modeli, PNC, Numri i serisë.



Paralajmërim / Të dhëna pér sigurinë dhe kujdesin.



Të dhëna tè përgjithshme dhe këshilla



Të dhëna pér ambientin

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.



TË DHËNA PËR SIGURINË

Në interes të sigurisë tuaj si dhe për një përdorim të saktë, përpara se të instaloni dhe të përdorni për herë të parë pajisjen, lexoni me kujdes këtë manual të përdoruesit, duke përfshirë këshillat dhe paralajmërimet. Për të shhangur gabime dhe aksidente të panevojshme, është e rëndësishme që të gjithë personat që do të përdorin këtë pajisje, të njojin mirë mënyrën e përdorimit dhe veçoritë e sigurisë. Ruajni këto udhëzime dhe sigurohuni që t'i bashkëngjiten pajisjes në rast se do ta falni apo do ta shisni atë, në mënyrë që kushdo që do ta përdorë gjatë jetëgjatësisë së saj, të jetë i mirinformuar për përdorimin e pajisjes dhe sigurinë ndaj saj.

Për sigurinë e jetës dhe pronës, zbatojini masat paraprake të udhëzimeve të përdorimit, pasi prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmtime të shkaktuara nga pakujdesia.

SIGURIA E FËMIJËVE DHE PERSONAVE ME PROBLEME

- Kjo pajisje nuk është përshtatur për përdorim nga personat (përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizura fizike, ndjesore apo mendore, ose me mungesë përvoje dhe njojurish, për sa kohë nuk janë të mbikëqyrur apo janë udhëzuar si të përdorin pajisjen nga një njeri përgjegjës për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që nuk luajnë me pajisjen.
- Mbajni të gjitha materialet e paketimit larg fëmijëve. Ka rezik asfiksimi.
- Nëse do ta hidhni pajisjen, hiqni spinën nga priza, pritni kablloin e ushqimit (sa më pranë pajisjes sa të mundeni) dhe hiqni derën për të parandaluar fëmijët që luajnë të pësojnë ndonjë goditje elektrike apo të myllen vetë brenda.
- Nëse kjo pajisje që përbën brava magnetike të derës do të vendoset në vend të një pajisjeje të vjetër me bravë në trajtë suste (shul) mbi derë apo mbi kapak, sigurohuni që ta shkatërroni atë bravë përpara se të hidhni pajisjen e vjetër. Kjo do të parandalojë që pajisja të kthehet në rezik vdekjeje për fëmijët.

SIGURIA E PËRGJITHSHME



PARALAJMËRIM

Mbajni hapjet e ventilimit në karkasën e pajisjes or në strukturën e ndërtuar, pa pengesa.

- Pajisia është ndërtuar për të mbajtur ushqimet dhe/ose pijet në shtëpi, sic shpjegohet në këtë broshurë udhëzuese.
- Mos përdorni asnjë pajisje mekanike apo mjete artificiale për të përshtatur shkrirjen e akullit.
- Mos përdorni pajisje të tjera elektrike (si makinë akullloresh) brenda pajisjeve ftohëse, për sa kohë që nuk janë përshtatur për këtë nga prodhuesi.
- Mos e dëmtoni qarkun e lëndës ftohëse.
- Gazi ftohës (izobutani) (R600a) që ndodhet në qarkun ftohës të pajisjes, është një gaz natyror me një nivel të lartë pajtueshmërie me ambientin, por që është gjithsesi i ndezshëm.

Gjatë transportimit dhe instalimit të pajisjes, sigurohuni që asnjë nga pjesët e qarkut ftohtës të mos dëmtohen.

Nëse qarku ftohtës dëmtohen:

- shhangni flakët e hapura dhe burimet ndezëse
- ajrosoni tërësisht dhomën në të cilën ndodhet pajisja
- Është e rrezikshme të ndryshoni specifikimet apo të përpigjeni ta modifikoni këtë produkt në çdo mënyrë të mundshme. Çdo dëmtim i shkaktuar në kabllo mund të shkaktojë qark të shkurtër, zjarr dhe/ose goditje elektrike.



PARALAJMËRIM

Çdo komponent elektrik (kabllo i ushqimit, spina, kompresori) duhet të zëvendësohet nga një agjent i certifikuar shërbimi ose nga një personeli i kualifikuar i shërbimit për të shhangur rreziqet.

1. Kablloja e ushqimit nuk duhet të zgjatet.
2. Sigurohuni që spina nuk është shtypur apo dëmtuar nga pjesa e pasme e pajisjes. Një prizë e shtypur

apo e dëmtuar mund të mbinxhet e mund të shkaktojë zjarr.

3. Sigurohuni që priza e pajisjes tē jetē lehtësisht e arritshme.
4. Mos e tērhiqni prizën nga kablloja.
5. Nëse priza e ushqimit është e liruar, mos futni nē tē spinën e ushqimit. Ka rrezik goditjeje elektrike ose zjarri.
6. Nuk duhet ta vini nē punë pajisjen pa kapakun e llambës (nëse ka) së brendshme.
- Kjo pajisje është e rëndë. Bëni kujdes kur e lëvizni atë.
- Mos hiqni e mos prekni sende nga dhomëza e ngrirjes nëse i keni duart tē njoma, pasi kjo mund tē shkaktojë dëmtim tē lëkurës ose djejie tē shkaktuara nga bryma/ngrirësi.
- Shmangni eksposizim tē gjatë tē pajisjes nē dritën e drejtpërdrejtë tē diellit.
- Llambat (nëse ka) e përdorura nē këtë pajisje janë llamba tē posaçme tē zgjedhura vetëm pér pajisje shtëpiake. Ato nuk janë tē përshtatshme pér t'u përdorur pér ndricim dhome.

PËRDORIMI I PËRDITSHËM

- Mos vendosni enë tē nxehtha mbi pjesët plastike tē pajisjes.
- Mos ruani brenda nē pajisje gaz dhe lëng tē ndezshëm, pasi këto mund tē shpërthejnë.
- Mos vendosni produkte ushqimore drejtpërdrejt nē zgavrën e dajes së ajrit që ndodhet nē murin e pasmë. (Nëse pajisja është Pa formim bryme)
- Ushqimet e ngrira nuk duhet tē ringrihen nëse janë shkrirë njëherë.
- Ushqimet e ngrira tē paketuara paraprakisht, ruajini nē pajisje sipas udhëzimeve tē prodhuesit tē ushqimit.
- Këshillat e prodhuesit tē pajisjes pér rruajtjen e ushqimeve, duhet t'i ndiqni me përpikmëri. Këshillohuni me udhëzimet përkatëse.
- Mos vendosni pije tē gazuara ose shkumëzuese nē dhomëzën e ngrirjes, pasi këto krijojnë presion brenda shishes dhe mund tē shpërthejnë, gjë që do tē dëmtojë pajisjen.
- Kubet e akullit mund tē shkaktojnë djejie nëse konsumohen direkt nga pajisja.

KUJDESI DHE PASTRIMI

- Përpara se tē kryeni veprime pér mirëmbajtjen e pajisjes, fikeni atë dhe hiqeni nga priza.
- Mos e pastroni pajisjen me objekte metalike.
- Mos përdorni objekte me majë pér tē heqr brymën nga pajisja. Përdorni një kraujtëse plastike.
- Kontrolloni rregullisht sistemin kullues tē frigoriferit nëse ka mbetur nē tē ujë i ngrirë. Nëse është e nevojshme, pastroni filtrin e kullimit. Nëse tubi kullues është i blokuar, uji do tē mblidhet nē fundin e pajisjes.

INSTALIMI



Për lidhjet elektrike ndiqni me kujdes udhëzimet e dhëna nē paragrafët e veçantë.

- Shpaketoni pajisjen dhe kontrolloni nëse ka dëmtime. Mos e lidhni pajisjen nëse ajo është e dëmtuar. Raportoni menjëherë dëmtimet e mundshme në vendin ku keni blerë pajisjen. Në këtë rast, ruajeni paketimin.
- Është e këshillueshme tē prisni tē paktën katër orë përpëra se tē lidhni pajisjen, pér t'i lejuar vajit tē rrjedhë nē kompresor.
- Rrotull pajisja duhet tē ketë një qarkullim tē mjafqueshëm tē ajrit, pasi mungesa e tij do tē shkaktonte mbinxehje. Për tē arritur ventilim tē mjafqueshëm, ndiqni udhëzimet përkatëse pér instalimin.
- Aty ku është e mundur, pjesa e pasme e produktit duhet tē vendoset pas murit pér tēshmangur prekjen ose kapjen e pjesëve tē nxehta (kompresorit, kondensatorit), e pér tēshmangur djejie tē mundshme.
- Pajisja nuk duhet vendosur pranë radiatoriëve apo sobave.
- Sigurohuni që spina tē jetë e arritshme pas montimit tē pajisjes.
- Lidheni vetëm me ujë tē pijshëm (Nëse nuk parashikohet lidhja me ujin).

SHËRBIMI

- Cdo ndërhyrje elektrike e nevojshme pér instalimin e kësaj pajisjeje, duhet kryer

nga një elektriçist i kualifikuar ose nga një person i aftë.

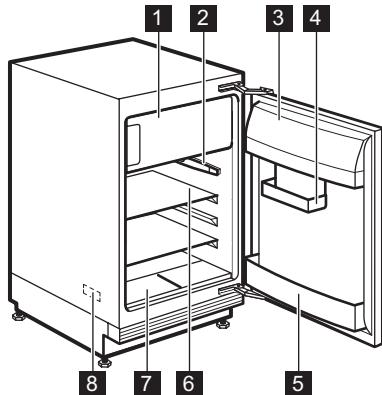
- Shërbimi i këtij produkti duhet të kryhet nga një Qendër e autorizuar Shërbimi, si dhe duhen përdorur vetëm pjesë këmbimi orijinale.

MBROJTJA E MJEDISIT



Kjo pajisje nuk përmban gazra që mund të dëmtojnë shtresën e ozonit në qarkun e ftohësit apo në materialet izoluese. Pajisja nuk duhet të hidhet së bashku me plehrat e tjera të qytetit. Shkuma izoluese përmban gazra të ndezshëm: pajisja duhet të hidhet në përputhje me rregullat e zbatueshme të vendosura nga autoritetet tuaja lokale. Shmangni dëmtime në njësinë ftohëse, veçanërisht në pjesën e pasme pranë shkëmbyesit të nxehësisë. Materialet e përdorura për këtë pajisje që kanë simbolin janë të riciklueshme.

PËRSHKRIM I PRODUKTIT



- 1** Kompartimenti i ngrirësit
- 2** Rregullatori i temperaturës dhe ndriçimi i brendshëm
- 3** Kompartimenti me kapak i gjalpit dhe djathit
- 4** Kuti për ruajtje të ndryshme
- 5** Mbajtësja e shisheve
- 6** Raftet e ruajtjes
- 7** Kosha i frutave dhe zarzavateve
- 8** Etiketa e parametrave (brenda)

FUNKSIONIMI

NDEZJA

Futni spinën në prizën e murit.
Rrotullojeni Regulatorin e temperaturës në drejtim orar në një përzgjedhje mesatare.

FIKJA

Për të fikur pajisjen, rrotulloni rregullatorin e Temperaturës në pozicionin "O".

RREGULLIMI I TEMPERATURËS

Temperatura rregullohet automatisht.
Për të venë pajisjen në funksionim, veproni si vijon:

- rrotulloni Regulatorin e temperaturës drejt një përzgjedhjeje më të ulët, për të përfthuar minimumin e ftohtësisë.
- rrotulloni Regulatorin e temperaturës drejt një përzgjedhjeje më të lartë, për të përfthuar maksimumin e ftohtësisë.



Një përzgjedhje mesatare është përgjithësisht përzgjedhja më e përshtatshme.

Gjithsesi, përzgjedhja e saktë duhet të zgjidhet duke mbajtur parasysh se temperatura brenda në pajisje varet nga:

- temperatura e dhomës
- shpeshtësia e hapjes së derës
- sasia e ushqimit të depozituar
- vendndodhja e pajisjes.



Nëse temperatura e ambientit është e lartë ose nëse pajisja është mbushur plot, dhe pajisja është vendosur në temperaturën më të ulët, ajo mund të punojë pa pushim duke shkaktuar formimin e ngricës në murin e pasmë. Në këtë rast, regulatori i temperaturës duhet vendosur në një përzgjedhje më të lartë për të lejuar shkrirjen automatike dhe si rrjedhojë reduktimin e konsumit të energjisë.

PËRDORIMI I PARË

PASTRIMI I BRENDËSISË SË PAJISJES

Përpara së te përdorni pajisjen për herë të parë, pastroni pjesën e tij të brendshme dhe gjithë aksesorët e brendshëm me ujë të vakët dhe pak sapun natyral për të hequr erën tipikë të një produkti të ri, e më pas thajeni tërësisht.



Mos përdorni detergjent apo pluhura gjerryese, pasi këto mund të dëmtojnë pjesët e lëmuara.

PËRDORIMI I PËRDISHTSHËM

NGRIRJA E USHQIMEVE TË FRESKËTA

Dhomëza e ngrirësit është e përshtatshme për ngrirjen e ushqimit të freskët si dhe për depozitimin e ushqimeve të ngrira për një kohë të gjatë.

Për të ngrirë ushqime të freskëta nuk është e nevojshme të ndryshoni përgjedhjen mesatare.

Gjithsesi, për një proces më të shpejtë ngrirjeje, rrotulloni çelësin e temperaturës në një përgjedhje më të lartë për të përfshuar maksimumin e ftohtësisë.

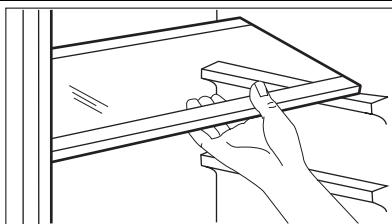


Në këto kushte, temperatura e dhomëzës së frigoriferit mund të bjerë nën 0°C. Nëse ndodh kjo, rivendoseni çelësin e temperaturës në një përgjedhje më të nrohtë.

DEPOZITIMI I USHQIMEVE TË NGRIRA

Kur e përdorni për herë të parë ose pas një periudhe jashtë përdorimit, përrpara se të

RAFTET E LËVIZSHME



futni produkte në dhomëz, lëreni pajisjen të punojë për të paktën 2 orë në përgjedhjen më të lartë.



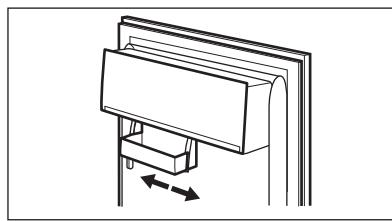
Në rast të një shkrirjeje aksidentale, për shembull si pasojë e ikjes së korrentit dhe nëse kjo ka zgjatur në kohë më shumë se vlera e shfaqur në tabelën e të dhënave teknike në pikën "Koha në rritje", ushqimi i shkrirë duhet të konsumohet shpejt ose të gatuhet menjëherë e më pas të mund të rivendoset në ngrirje (jo të nxeh të, por pasi të jetë ftohur).

SHKRIRJA E AKULLIT

Ushqimet e ngrira, përrpara se të përdoren, mund të shkrihen në dhomëzën ftohëse ose në temperaturën e dhomës, në varësi të kohës në dispozicion për këtë proces. Copëzat e vogla të ushqimit mund të gatuhën edhe ndërsa janë ende të ngrira, direkt nga ngrirësi: në këtë rast, gatimi do të zgjasë më shumë.

Muret e frigoriferit janë të pajisura me një sërë shinash, në mënyrë që raftet të mund të vendosen sipas dëshirës.

VENDOSJA E RAFTEVE TË DERËS



Ky model është i pajisur me një kuti përuajtje të ndryshme e cila vendoset poshtë një ndarjeje të raftit të derës dhe mund të rrëshqitet anash.

Për të pastruar më mirë, rafti i sipërm dhe i poshtëm te dera mund të hiqen lehtë dhe të vendosen përsëri në pozicionin e parë

UDHËZIME DHE KËSHILLA TË NEVOJSHME

TINGUJT E FUNKSIONIMIT NORMAL

- Mund të dëgjoni një gurgullimë të lehtë kur frigoriferi pompohet nëpërmjet bobinave ose tubave. Është normale.
- Kur kompresori është i ndezur, frigoriferi pompon ujin dhe do të dëgjoni një tingull uturimë dhe një zhurmë dridhëse nga kompresori. Është normale.
- Zgjerimi termik mund të shkaktojë një zhurmë të papritur kërçitëse. Është një fenomen i natyrshëm dhe jo një fenomen fizik i rrezikshëm. Është normale.
- Kur kompresori ndizet ose fiket, do të dëgjoni një "klik" të zbehtë të çelësit të temperaturës. Është normale.

KËSHILLA PËR KURSIMIN E ENERGJISË

- Mos e hapni shpesh derën e frigoriferit ose mos e lini atë absolutisht të hapur më shumë se ç'duhet.
- Nëse temperatura e ambientit është e lartë, Rregulatori i Temperaturës është vendosur në përzgjedhjen më të lartë dhe pajisia është e mbushur plot, kompresori mund të punojë pa pushim duke shkaktuar formimin e ngricës ose akullit në aparatin e avullimit. Nëse kjo gjë ndodh, rrotulloni Rregulatorin e Temperaturës drejt një përzgjedhjeje më të ulët për të lejuar shkrirjen automatike dhe si rrjedhojë kursimin e konsumit të energjisë.

KËSHILLA PËR FTOHJEN E USHQIMEVE TË FRESKËTA

Për të arritur një funksionim më të mirë:

- mos depozitoni ushqime të nrohta apo lëngje që avullojnë në ftohës;
- mbuloni me kapak ose mbëstillni ushqimin, veçanërisht nëse ka një erë të fortë;
- vendoseni ushqimin në mënyrë të tillë që ajri të qarkullojë lirshëm rreth tij.

KËSHILLA PËR FTOHJEN

Këshilla të nevojshme:

Mish (të gjitha llojet) : mbëstillini në qeska polietileni dhe vendosini mbi raftin e xhamit që ndodhet mbi sirtarin e perimeve.

Për siguri, ruajini në këtë mënyrë jo më shumë se një ose dy ditë.

Ushqime të gatuara, gatesa të ftohta, etj.: këto duhet të mbulohen dhe mund të vendoset në çdo raft.

Frutat dhe perimet: këto duhet të pastrohen mirë dhe të vendoset në sirtarin e posaçëm.

Gjalpi dhe djathë: këto duhet të vendoset në mbajtëset e posaçme hermetike ose të mbështjella në letër alumini ose qeska prej polietileni, për të lejuar brenda sa më pak ajër të jetë e mundur.

Shishet e qumështit: këto duhet të kenë një kapak dhe duhet të vendoset në mbajtësen e shisheve tek dera.

Bananet, patatet, qepët dhe hudhrat, nëse nuk janë të paketuara, nuk duhet të mbahtet në ftohës.

KËSHILLA PËR NGRIRJEN

Për t'ju ndihmuar të kryeni pjesën më të madhe të procesit të ngrirjes, ja tek keni disa këshilla të rëndësishme:

- sasia maksimale e ushqimit që mund të ngrihet në 24 orë, është shfaqur në tabelën e vlerave;
- procesi i ngrirjes zgjat 24 orë. Nuk duhet shtuar ushqim tjetër për t'u ngrirë gjatë kësaj periudhe;
- ngrini vetëm ushqime të cilësisë më të lartë, të freskëta dhe të pastruara mirë;
- përgatitni ushqimin në racione të vogla për të mundësuar ngrirjen e tij të shpejtë dhe të plotë si dhe për të bërë të mundur si rrjedhojë shkrirjen e tij në sasinë e dëshiruar;
- mbëstilleni ushqimin me letër alumini ose polietileni dhe sigurohuni që paketimi të jetë hermetik;
- mos lejoni ushqimet e freskëta, të pangjira, të prekin ushqimet që janë tashmë të ngrira, në mënyrë që të shëmangni një rritje temperaturë të këtyre të fundit;
- ushqimet pa dhjamë ruhen më mirë dhe më gjatë se ushqimet e yndyrshme; kripa redukton jetëgjatësinë e ruajtjes së ushqimit;

- akujt e ujtit, nëse konsumohen menjëherë pas nxjerrjes nga dhomëza e ngrirjes, mund të shkaktojnë djegie të lëkurës nga ngrirja;
- është e këshillueshme të shënoni në çdo pak oshqimi të ngrirë datën e ngrirjes, për të pasur parasysh kohën e ruajtjes.

KËSHILLA PËR DEPOZITIMIN E USHQIMEVE TË NGRIRA

Për të arritur një rendiment sa më të lartë nga kjo pajisje, duhet:

- të siguroheni që ushqimet e ngrira që keni blerë të jenë ruajtur siç duhet nga shitësi;
- të siguroheni që ushqimet e ngrira të transportohen nga dyqani në ngrirës brenda një kohe sa më të shkurtër;
- të mos e hapni shpesh derën e frigoriferit ose mos e lini atë hapur më shumë se ç'duhet;
- pasi e keni shkrirë, ushqimi prishet shpejt dhe nuk mund të ngritet sërisht;
- mos e tejkaloni periudhën e ruajtjes të përcaktuar nga prodhuesi i ushqimit.

KUJDESI DHE PASTRIMI



KUJDES

Shkëputeni nga korrenti pajisjen përpara se të kryeni çdo veprim mirëmbajtjeje.



Kjo pajisje përbën hidrokarbon në njësinë e saj ftohëse; për këtë arsy, mirëmbajta dhe ringarkimi duhet të kryhen vetëm nga teknikë të autorizuar.

PASTRIMI PERIODIK

Pajisja duhet pastruar rregullisht:

- pastroni brendësinë e pajisjes dhe aksesorët me ujë të ngrohtë dhe bikarbonat sode (5 ml në 0,5 litra ujë)
- kontrolloni rregullisht bravat e derës dhe pastrojini ato për t'u siguruar që janë të pastra dhe nuk kanë papastërti
- shpëlajeni dhe thajeni tërësisht.



Mos tërhiqni, lëvizni apo dëmtoni asnjë tub dhe/ose kabllot brenda kabinetit.

Mos përdorni kurrë detergjent, pluhura gjerryese, produkte pastruese me shumë erë të mirë ose pastrues me dyll për të pastruar brendësinë e pajisjes, pasi këto mund të dëmtojnë sipërfaqet dhe mund të lënë një erë të fortë.

Një herë në vit hiqni skarën e ventilimit në fund të pajisjes dhe pastroni kanalet e ajrit me një fshesë me korent. Ky veprim do të përmirësojë rendimentin e pajisjes dhe do të kursejë konsumin e energjisë.



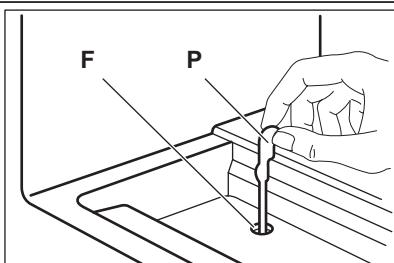
KUJDES

Kujdesuni që të mos dëmtoni sistemin ftohës.

Shumë pastrues për sipërfaqe kuzhine përbajnjë kimikate që mund të sulmojnë/dëmtojnë lëndën plastike të përdorur në këtë pajisje. Për këtë arsy, këshillohet që veshja e jashtme e kësaj pajisjeje të pastrohet vetëm me ujë të ngrohtë me pak lëng larës.

Pas pastrimit, rilidheni pajisjen me ushqimin kryesor.

SHKRIRJA E FRIGORIFERIT

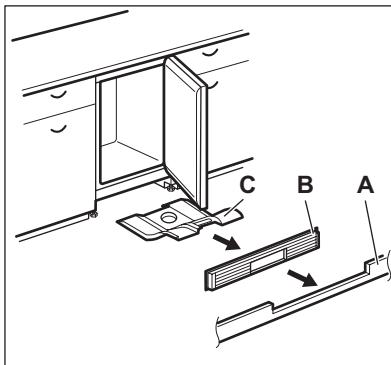


Bryma eliminohet automatikisht nga avulluesi i dhomëzës së frigoriferit sa herë që kompresori i motorit ndalon, gjatë përdorimit normal. Uji i shkrirjes shkarkohet nëpërmjet një zgavre brenda një mbajtësie të posaçme që ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes, mbi kompresorin e motorit, ku dhe avullon.

Është e rëndësishme që të pastroni periodikisht vrimën kulluese të ujit të shkrirjes (F), që ndodhet nën sirtarët e sallatës, për të mos e lejuar ujin të rrjedhë jashtë e të pikoj te ushqimet brenda.

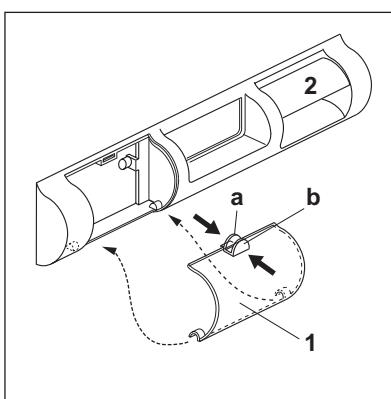
Përdorni pastruesin e posaçëm që ju është dhënë (P), të cilin do ta gjeni të futur në vrimën e kullimit.

PASTRIMI I KANALEVE TË AJRIT



1. Hiqni plintën (A), pastaj rrjetën e ajrimit (B).
2. Pastroni rrjetën e ajrimit.
3. Nxirri jashtë me kujdes dëflektorin e ajrit (C), duke kontrolluar që nuk ka ujë të mbetur nga shkrirja.
4. Pastroni pjesën e poshtme të pajisjes me fshesë me korrent.

PASTRIMI I FILTRIT TË VENTILIMIT



Pajisja është e pajisur me një filtri për thithjen e ajrit (1) dhe një tub për daljen e ajrit (2) në rrjetën e ventilimit. Filtri mund të hiqet për t'u larë.

1. Kapni ventilatorët (a) dhe (b) me gishta.
2. Tërhogeni filtrin poshtë.
3. Nxirreni filtrin jashtë.

Për të zëvendësuar filtrin, kryejeni këtë proces sipas rendit të kundërt.

KOË TË GJATA MOS-PËRDORIMI

Kur pajisja nuk përdoret për periudha të gjata, merrni masat paraprake të mëposhtme:

1. shkëputeni pajisjen nga energjia elektrike
2. nxirrini gjithë ushqimet jashtë
3. shkrini dhe pastroni pajisjen dhe gjithë aksesorët e saj
4. lëreni derën/dyert hapur për të parandaluar erërat e pakëndshme.



Nëse pajisjen do ta mbani të ndezur, kërkojini dikujt të kontrollojë herë pas herë për të shmangur prishjen e ushqimit brenda, në rast të luhatjeve elektrike.

SI TË VEPROJMË NËSE...



PARALAJMËRIM

Përpara se të kryeni veprime përmirëmbajtjen e pajisjes, hiqeni atë nga priza.

Vetëm elektricistët e kualifikuar ose personat kompetentë duhet të merren me rregullimet apo defektet që nuk janë në këtë manual.

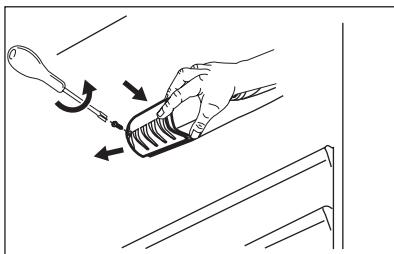


Gjatë përdorimit normal dëgjohen disa tinguj (nga kompresori, qarkullimi i lëndës ftohëse).

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk punon. Llambushka nuk funksionon.	Pajisja është e fikur.	Ndizni pajisjen.
	Spina nuk është futur mirë në prizë.	Futeni spinën mirë në prizë.
	Pajisja nuk ka korrent. Në prizën kryesore nuk kalon tension.	Lidhni një pajisje të ndryshme elektrike në prizë. Kontaktoni një elektricist të kualifikuar.
Llambushka nuk punon.	Llambushka është në pozicion pritjeje.	Mbyllni dhe hapni derën.
	Llambushka është me defekt.	Shihni kapitullin "Zëvendësimi i llambushkës".
Kompresori funksionon vazhdimisht.	Temperatura nuk është vendosur si duhet.	Vendosni një temperaturë më të lartë.
	Dera nuk është mbyllur mirë.	Shihni kapitullin "Mbyllja e derës".
	Dera është hapur shumë shpesh.	Mos e mbani derën hapur më shumë se ç'duhet.
	Temperatura e produktit është shumë e lartë.	Lëreni temperaturën e produktit të bjerë në temperaturën e ambientit, përpresa se ta lini në ruajtje.
	Temperatura e ambientit është shumë e lartë.	Ulni temperaturën e dhomës.
Në pllakëzën e pasme të frigoriferit rrjedh ujë.	Gjatë procesit automatik të shkrirjes, bryma shkrin në pllakëzën e pasme.	Kjo është normale.
Brenda në frigorifer rrjedh ujë.	Tubi i daljes së ujit është blokuar.	Pastroni tubin.
	Produktet e pengojnë ujin të rrjedhë në kolektorin e ujit.	Sigurohuni që produktet të mos prekin pllakën e pasme.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Uji rrjedh në dysheme.	Në deflektorin e ajrit ka shumë ujë.	Pastroni deflektorin e ajrit.
Temperatura në pajisje është shumë e ulët.	Rregullatori i temperaturës nuk është vendosur si duhet.	Vendosni një temperaturë më të lartë.
Temperatura në pajisje është shumë e lartë.	Rregullatori i temperaturës nuk është vendosur si duhet. Dera nuk është mbyllur mirë.	Vendosni një temperaturë më të ulët. Shihni kapitullin "Mbyllja e derës".
	Temperatura e produktit është shumë e lartë.	Lëreni temperaturën e produktit të bjerë në temperaturën e ambientit, përpresa se ta lini në ruajtje.
	Keni futur shumë produkte njëkohësisht në pajisje.	Futni më pak produkte njëkohësisht në pajisje.
Temperatura në frigorifer është shumë e lartë.	Në pajisje nuk qarkullon ajër i ftohtë.	Sigurohuni që në pajisje të qarkullojë ajër i ftohtë.
Temperatura në ngrirës është shumë e lartë.	Produktet janë shumë afër me njëri-tjetrin.	Vendosini produktet në mënyrë të tillë që ajri i ftohtë të mund të qarkullojë.
Ka shumë brymë.	Ushqimi nuk është paketuar siç duhet.	Paketojeni ushqimin në mënyrë të saktë.
	Dera nuk është mbyllur mirë.	Shihni kapitullin "Mbyllja e derës".
	Rregullatori i temperaturës nuk është vendosur si duhet.	Vendosni një temperaturë më të lartë.

ZËVENDËSIMI I LLAMBUSHKËS



1. Shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik.
2. Hiqni vidhën nga kapaku i llambushkës.
3. Hiqni kapakun e llambës (referojuni ilustrimit).
4. Zëvendësojeni llambushkën e përdorur me një llambushkë të re të së njejtës fuqi dhe të projektuar enkas pér pajisjet elektro-shtëpiake. (fuqia maksimale tregohet në kapakun e llambushkës).
5. Montoni kapakun e llambushkës.
6. Shtrëngoni vidhën te kapaku i llambushkës.
7. Futeni në prizë pajisjen.
8. Hapni derën. Sigurohuni që llambushka të ndizet.

MBYLLJA E DERËS

1. Pastroni guarnicionin e derës.
2. Nëse është e nevojshme, rregulloni derën. Shihni paragrafin "Instalimi".
3. Nëse është e nevojshme, zëvendësoni guarnicionet defektoze të derës. Lidhuni me Qandrén e Shërbimit.

INSTALIMI



PARALAJMËRIM

Lexoni me kujdes kapitullin "Të dhëna për sigurinë" për sigurinë tuaj si dhe për një përdorim të saktë të pajisjes, përpara se të instaloni atë.

POZICIONIMI

Kjo pajisje mund të instalohet në një ambient të mbyllur, të thatë e të ajrosur mirë (garazh ose qilar), por për rendiment optimal instalojeni këtë pajisje në një vend ku temperatura e ambientit i korrespondon klasit të klimës të shënuar në etiketën e parametrave të pajisjes:

Klasi i klimës	Temperatura e ambientit
SN	+10°C deri + 32°C
N	+16°C deri + 32°C
ST	+16°C deri + 38°C
T	+16°C deri + 43°C

LIDHJA ELEKTRIKE

Përpara se ta futni pajisjen në prizë, sigurohuni që voltazhi dhe frekuenca që tregohet në tabelën e vlerave përputhet me të dhënat e rrymës së shtëpisë tuaj.

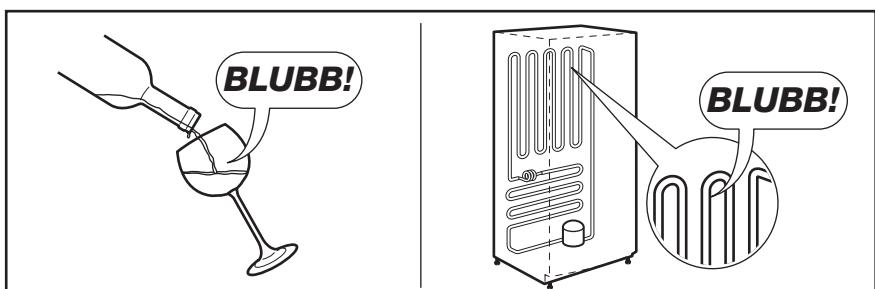
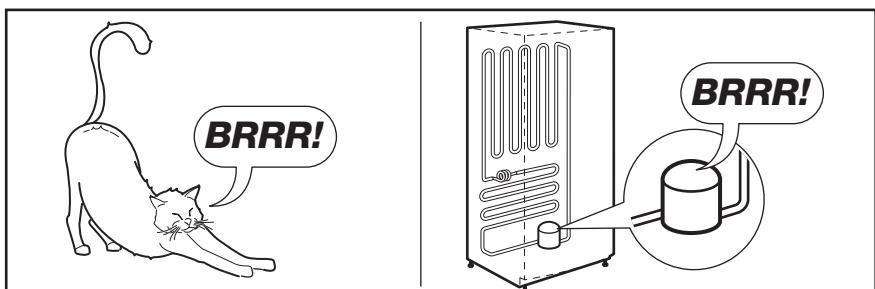
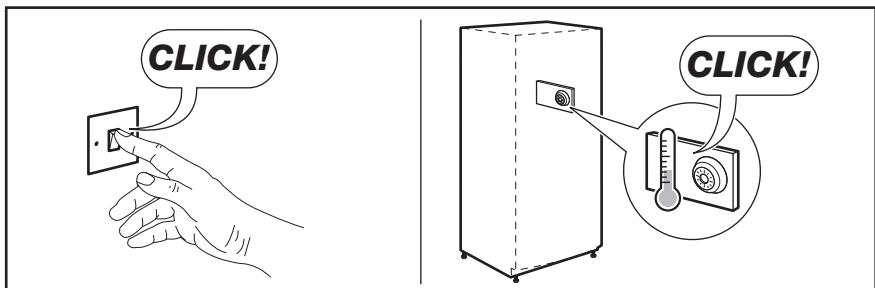
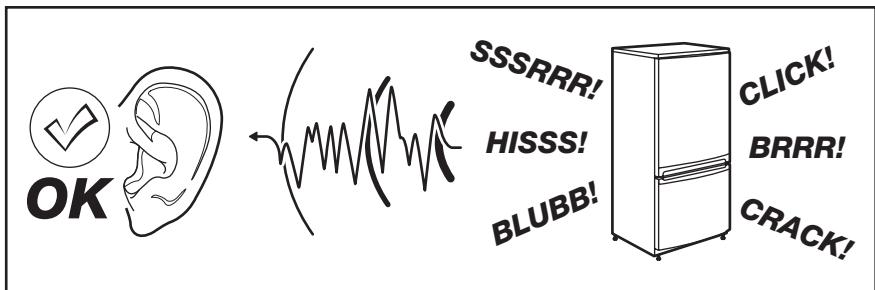
Pajisja duhet tokëzuar. Spina e kablilitkablos tsë ushqimit është e pajisur me një kontakt, pikërisht për këtë qëllim. Nëse spina e ushqimit të shtëpisë nuk është e tokëzuar, lidheni pajisjen në një prizë të veçuar të tokëzuar në përputhje me rregullat në fuqi, duke u këshilluar me një elektricistelektricist.

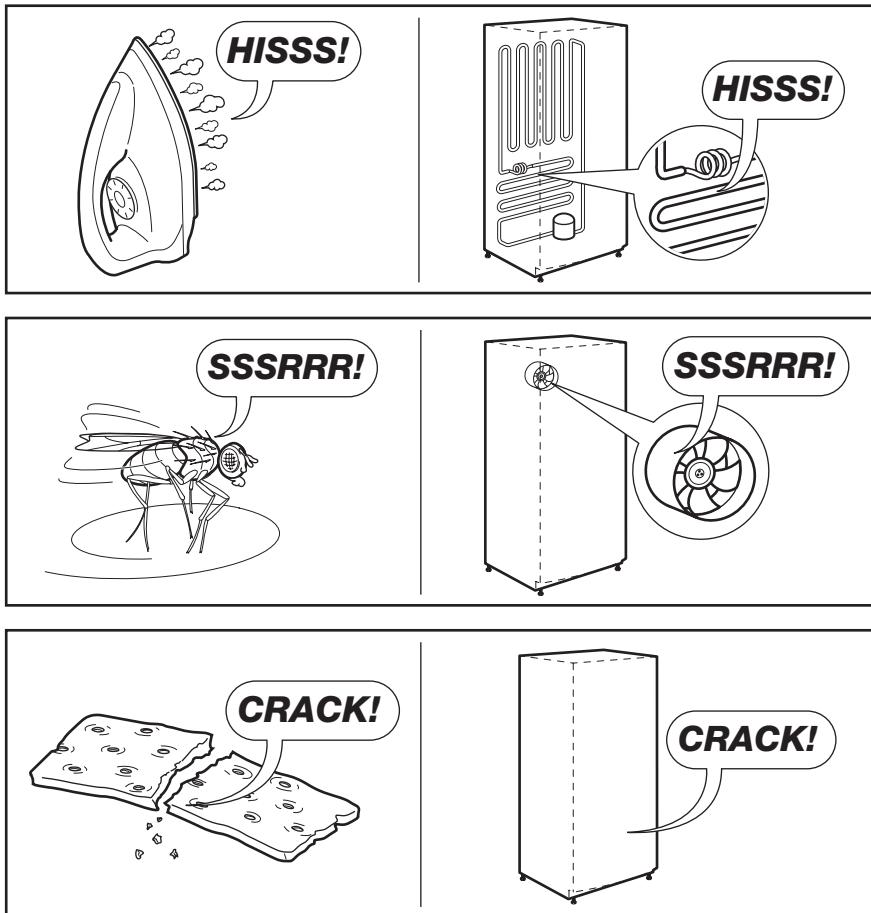
Prodhuesi refuzon të marrë përsipër gjithë përgjegjësinë nëse nuk ndiqen masat paraprake të mësipërme.

Kjo pajisja është në përputhje me E.E.C. - Direktivat

ZHURMAT

Gjatë funksionimit normal dëgjohen disa zhurma (nga kompresori, qarkullimi i lëndës ftohëse).





TË DHËNA TEKNIKE

Përmasat

Lartësia	815 mm
----------	--------

Gjerësia	560 mm
----------	--------

Thellësia	550 mm
-----------	--------

Koha në rritje	13 h
----------------	------

Tensioni	230-240 V
----------	-----------

Frekuenca	50 Hz
-----------	-------

Të dhënat teknike ndodhen në tabelën e vlerave që gjendet në anë të majtë brenda pajisjes dhe në etiketën e energjisë.

PROBLEME QË LIDHEN ME MJEDISIN

Ricikloni materialet me simbolin  .

Vendoseni ambalazhin te kontejnerët e riciklimit nëse ka.

Ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe shëndetit të njerëzve dhe në riciklimin e

mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Mos hidhni pajisjet e shënuara me simbolin  e mbeturinës shtëpiake.

Ktheni produktin në pikën lokale të riciklimit ose kontaktoni me zyrën komunale.

СЪДЪРЖАНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	22
ОПИСАНИЕ НА УРЕДА	25
ДЕЙСТВИЕ	26
ПЪРВА УПОТРЕБА	27
ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА	28
ПОЛЕЗНИ ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ	29
ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ	31
КАК ДА ПОСТЬЛЪПИТЕ, АКО	33
ИНСТАЛИРАНЕ	35
ШУМОВЕ	36
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	37
ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА	38

МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим ви, че закупихте уред от Electrolux. Избрахте продукт, който носи със себе си десетилетия професионален опит и нововъведения. Оригинален и стilen, той е създаден с мисъл за вас. Така че когато и да го използвате, можете да сте сигурни, че ще получите страховни резултати по всяко време.

Добре дошли в Electrolux.

Посетете нашата уебстраница на:



Вижте полезни съвети, брошури, отстраняване на неизправности, сервизна информация:
www.electrolux.com



Регистрирайте своя продукт за по-добро обслужване:
www.electrolux.com/productregistration



Купете принадлежности, консумативи и оригинални резервни части за вашия уред:
www.electrolux.com/shop

ГРИЖИ ЗА КЛИЕНТА И СЕРВИЗ

Препоръчваме използването на оригинални резервни части.

Когато се свързвате с отдел "Обслужване", трябва да имате под ръка следната информация.

Информацията можете да намерите на табелката с данни. Модел, PNC (номер на продукт), Сериен номер.



Предупреждение / Внимание-Важна информация за безопасност.



Обща информация и съвети



Информация за опазване на околната среда

Запазваме си правото на изменения.



ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

От интерес на вашата безопасност и за осигуряване на правилна употреба, преди да инсталirate и използвате уреда за пръв път, прочетете това ръководство за потребител внимателно, включително препоръките и предупрежденията. За да избегнете ненужни грешки и злополуки, важно е да внимавате всички хора, които използват уреда, да са напълно запознати с неговата работа и средствата за предпазване. Запазете тези инструкции и се погрижете те да останат към уреда, ако той бъде преместен или продаден, така че всеки, който го използва през целия му срок на експлоатация, да бъде добре информиран за употребата и безопасността на уреда.

За защита на живота и имуществото си спазвайте предпазните мерки от инструкциите за потребителя, тъй като производителят не носи отговорност за повреди, предизвикани по ради неспазването им.

БЕЗОПАСНОСТ ЗА ДЕЦАТА И ХОРАТА С НАМАЛЕНИ СПОСОБНОСТИ

- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени възможности, с недостатъчен опит и познания освен ако не се наблюдават или са им дадени инструкции за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да се надзират, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Съхранявайте опаковъчните материали далеч от обсега на деца. Съществува опасност от задушаване.
- При изхвърляне на уреда изключете щепселя от контакта, срежете кабела на захранването (възможно най-близо до уреда) и демонтирайте вратата, за да предотвратите удар с електрически ток и евентуалното затваряне на деца в него по време на игра.
- Ако с този уред, който има магнитни уплътнения на вратата, ще замените по-стар уред с пружинен затвор (ключалка) на вратата или капака, уверете се, че пружинният затвор е неизползван, преди да изхвърлите употребявания уред. Така ще предотвратите смъртна опасност от затварянето на деца вътре.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не запушвайте вентилационните отвори от външната или вътрешната част на уреда.

- Уредът е предназначен за съхранение на хранителни продукти и/или напитки при нормални домашни условия, както е обяснено в тази книшка с инструкции.
 - Не използвайте механични инструменти или други неестествени средства за ускоряване на процеса на размразяване.
 - Не използвайте други електрически уреди (като машини за сладолед) в хладилници и фризери, освен ако не са одобрени за тази цел от производителя.
 - Не повреждайте хладилната верига.
 - В хладилната верига на уреда се съдържа изобутан (R600a) - природен газ, който има високо ниво на съвместимост с околната среда, но въпреки това е запалим.
- По време на транспортиране и инсталиране на уреда внимавайте да не повредите някой от компонентите на хладилната верига.
- Ако хладилната верига е повредена:
- избягвайте открити пламъци и запалителни източници
 - проветрете напълно помещението, в което се намира уредът
- Опасно е да се променят спецификациите или да се видоизменя този продукт по качеството и да било начин. Повреда в захранващия кабел може да предизвика късо съединение, пожар или електрически удар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Всички електрически компоненти (захранващ кабел, щепсел, компресор) трябва да се подменят от сертифициран сервизен представител или квалифициран сервизен персонал, за да се предотвратят всякакви опасности.

1. Захранващият кабел не трябва да се удължава.
2. Проверете дали щепселят на захранващия кабел на гърба на уреда не е смякан или повреден. Смякан или

- повреден захранващ щепсел може да прегрее и да предизвика пожар.
3. Погрижете се да осигурите достъп до щепсела на уреда, свързан към захранващата мрежа.
 4. Не дърпайте захранващия кабел.
 5. Ако контактът на захранването е разхлабен, не вкарвайте щепсела в него. Съществува опасност от електрически удар или пожар.
 6. Не бива да използвате уреда без капака на лампата (ако има такъв) за вътрешно осветление.
 - Този електроуред е тежък. Трябва да се внимава при преместването му.
 - Не местете и не докосвайте продукти от фризерното отделение, ако ръцете ви са влажни/мокри, тъй като това може да доведе до отлепяне на кожата или т.н. студено изгаряне.
 - Избягвайте продължителното излагане на уреда на пряка слънчева светлина.
 - Лампите с крушки (ако има такива) в този уред са специални лампи, създадени само за употреба в домакински уреди. Не са подходящи за осветление на домашни помещения.

ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

- Не поставяйте горещи съдове върху пластмасовите части на уреда.
- Не съхранявайте запалими газове или течности в уреда, тъй като могат да избухнат.
- Не поставяйте хранителни продукти директно срещу въздушното отверстие от задната страна. (Ако уредът работи без скрежаване)
- Замразената храна не трябва да се замразява отново, след като е била размразена.
- Съхранявайте предварително пакетирана храна в съответствие с инструкциите на производителя й.
- Препоръките за съхранение на производителя на уреда трябва да се спазват стриктно. Вижте съответните инструкции.
- Не съхранявайте газирани напитки във фризерното отделение, тъй като създават налягане върху съда, което може да доведе до неговото пръсване и да причини повреда на уреда.
- Яденето на сладоледени изделия направо от уреда може да доведе до "студено изгаряне".

ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

- Преди обслужване изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- Не почиствайте уреда с метални предмети.
- Не използвайте остри предмети за отстраняване на скреж от уреда. Използвайте пластмасова стъргалка.
- Редовно проверявайте канала за оттичане за вода от обезскрежаване на хладилника. При необходимост почиствайте канала. Ако каналът за оттичане се запуши, водата ще се събере на дъното на уреда.

ИНСТАЛИРАНЕ



За свързването към електроснабдяването внимателно следвайте инструкциите, дадени в съответните раздели.

- Разопаковайте уреда и проверете дали няма повреди по него. Не свързвайте уреда, ако е повреден. Веднага съобщете за възможни повреди на мястото, откъдето сте го купили. В такъв случай запазете опаковката.
- Препоръчително е да изчакате поне четири часа, преди да свържете уреда, за да дадете възможност на маслото да се стече обратно в компресора.
- Трябва да се осигури правилна циркулация на въздуха около уреда - в противен случай той може да прегрее. За да осигурите достатъчна вентилация, следвайте съответните инструкции за монтаж.
- Когато е възможно, гърбът на уреда трябва да е до стена, за да се избегне докосването или хващането на горещи части (компресор, кондензатор) и да се избегнат евентуални изгаряния.
- Уредът не трябва да се поставя в близост до радиатори или печки.
- Погрижете се щепселят да е достъпен, след инсталациейта на уреда.
- Свързвайте само към водоснабдителна мрежа с питейна вода (ако се предвижда свързване с водопроводна мрежа).

ОБСЛУЖВАНЕ

- Всякакви електротехнически работи, необходими за обслужването на този уред, трябва да се извършват от квалифициран електротехник или компетентно лице.

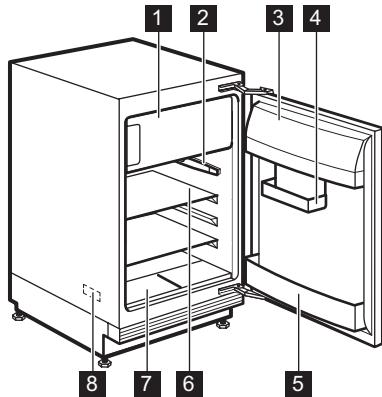
- Този уред трябва да бъде обслужван от упълномощен сервизен център и трябва да бъдат използвани само оригинални резервни части.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Както хладилната верига, така и изолационните материали на този уред, не съдържат никакви газове, които биха могли да увредят озоновия слой. Уредът не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Изолационната пяна съдържа взъпламенни газове: уредът трябва да се изхвърля в съответствие с приложимите нормативни уредби, които може да получите от местните общински власти. Внимавайте да не повредите охлаждания блок особено отзад в близост до топлообменника. Материалите, използвани в този уред и маркирани със символа , могат да бъдат рециклирани.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



- 1** Отделение на фризера
- 2** Регулатор за температурата и вътрешно осветление
- 3** Отделение за масло и сирене с капак
- 4** Подвижна кутия за съхранение
- 5** Рафт-поставка за бутилки
- 6** Рафтове за съхранение
- 7** Кутия за плодове и зеленчуци
- 8** Табелка с данни (вътрешна)

ДЕЙСТВИЕ

ВКЛЮЧВАНЕ

Поставете щепсела в контакта.
Завъртете регулатора за температурата по посока на часовниковата стрелка на средно положение.

ИЗКЛЮЧВАНЕ

За да изключите уреда, завъртете регулатора за температурата в положение "O".

РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

- Температурата се регулира автоматично.
За да работите с уреда, процедурайте по следния начин:
- завъртете регулатора за температурата към по-ниско положение, за да е възможно най-малко студено.
 - завъртете регулатора за температурата към по-високо положение, за да е възможно най-студено.



Обикновено средната настройка е най-подходяща.

Точната настройка обаче трябва да се изbere, като се има предвид, че температурата във вътрешността на уреда зависи от:

- стайната температура
- колко често се отваря вратата
- количеството на съхраняваните хани
- местоположението на уреда.



Ако температурата в помещението е висока или ако уредът е напълно зареден и е настроен на най-ниската температура, тогава уредът може да работи непрекъснато, предизвиквайки образуването на скреж по задната стена. В такъв случай кръговият селектор трябва да се завърти на по-висока температура, за да се задейства автоматичното размразяване и следователно да се намали консумацията на енергия.

ПЪРВА УПОТРЕБА

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪТРЕШНОСТТА

Преди да използвате уреда за първи път, почистете вътрешността и всички вътрешни принадлежности с хладка сапунена вода (нейтрален сапун), за да отстраните типичната за новите изделия миризма, а след това подсушете напълно.



Не използвайте миялни препарати или абразивни прахове, тъй като това ще повреди покритието.

ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

ЗАМРАЗЯВАНЕ НА ПРЕСНИ ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ

Фризерното отделение е подходящо за замразяване на пресни хранителни продукти и за дълготрайно съхранение на готови дълбоко замразени продукти.

За замразяване на пресни храни не е необходимо да се променя средното положение.

За по-бързо замразяване обаче, завъртете регулатора на температурата към по-високите положения, за да получите максимално изтестване.



В това състояние температурата в отделението на хладилника може да спадне под 0°C. Ако това стане, върнете регулатора на температурата към по-топло положение.

СЪХРАНЕНИЕ НА ЗАМРАЗЕНИ ХРАНИ

При първоначално пускане или след дълъг период, през който фризерът не е използван,

оставете уреда да работи поне 2 часа на най-високото положение, преди да поставите хранителните продукти в отделението.



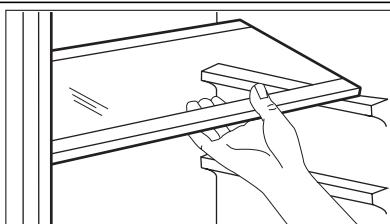
В случай на аварийно размразяване, например поради спиране на тока, ако уредът е бил изключен за по-дълго време, отколкото е посочено в таблицата с техническите спецификации срещу "Време на повишаване", замразената храна трябва се консумира бързо или да се сготви веднага и след това да се замрази отново (след охлаждане).

РАЗМРАЗЯВАНЕ

Дълбоко замразените или замразени храни, преди да бъдат използвани, могат да се размразят в хладилника или при стайна температура, в зависимост от времето, което имате за тази операция.

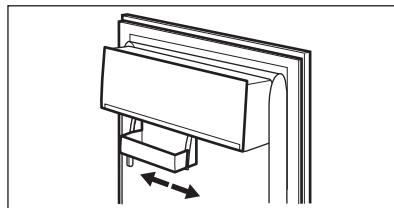
Малките парчета могат да се готвят дори все още замразени, направо от фризера: в такъв случай готвенето ще отнеме повече време.

ПОДВИЖНИ РАФТОВЕ



Стените на хладилника имат няколко пъзгача, така че рафтите могат да се поставят където желаете.

ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА РАФТОВЕТЕ НА ВРАТАТА



Моделът е снабден с подвижна кутия за съхранение, която е поставена под отделение на рафтите на вратата и може да се пълзга настрани.

За по-добро почистване най-горният и най-долният рафт на вратата могат лесно да се снемат и отново да се поставят

ПОЛЕЗНИ ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

ЗВУЦИ ПРИ НОРМАЛНА РАБОТА

- Може да чуете леко клокочене и бълбучане, когато хладилният агент се изпомпва през серпентините или тръбите. Това е нормално.
- Когато компресорът работи, хладилният агент циркулира, задвижван от помпите, и можете да чуете свистящ звук и пулсиращ шум от компресора. Това е нормално.
- Топлинното разширение може да предизвика кратък пукящ шум. Това е нормално, а не опасно физическо явление. Това е нормално.
- Когато компресорът се включва и изключва, ще чуете леко щракване от регулятора на температурата. Това е нормално.

СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМИИ НА ЕЛЕКТРОЕНЕРГИЯ

- Не отваряйте вратата често и не я оставяйте отворена по-дълго от абсолютно необходимото.
- Ако температурата в помещението е висока, регуляторът на температурата е настроен на най-високата настройка и ако уредът е напълно зареден, тогава компресорът може да работи непрекъснато, предизвиквайки образуването на скреж или лед по изпарителя. Ако това стане, завъртете регулятора на температурата на пониска настройка, за да дадете възможност да се стартира автоматичното размразяване и така да се реализира икономия на енергия.

СЪВЕТИ ЗА СЪХРАНЯВАНЕ В ХЛАДИЛНИК НА ПРЕСНИ ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ

За да постигнете най-добри резултати:

- не съхранявайте топли хани или вдигащи пара течности в хладилника
- покривайте или завивайте храната, особено ако има сиена миризма
- поставяйте храната така, че въздухът да може свободно да циркулира около нея

СЪВЕТИ ЗА СЪХРАНЯВАНЕ В ХЛАДИЛНИК

Полезни съвети:

Месо (всякакви видове): завийте в полиетиленови пликове и поставете на стъкления рафт над чекмеджетата за зеленчуци.

За да е безопасно, съхранявайте храната по този начин най-много за един или два дни. Готови хани, студени блюда и т.н.: трябва да са покрити и могат да се поставят на всеки рафт.

Плодове и зеленчуци: трябва да са добре измити и поставени в специалното предоставено чекмедже.

Масло и сирене: трябва да се поставят в специални херметично затворени контейнери или да са завити с алуминиево фолио или в полиетиленови торбички, за да се предпазят възможно най-добре от влиянието на въздуха.

Бутилки мляко: трябва да са капачка и да се съхраняват на рафта за бутилки на вратата. Банани, картофи, лук и чесън, ако не са пакетирани, не трябва да се съхраняват в хладилника.

СЪВЕТИ ЗА ЗАМРАЗЯВАНЕ

Ето няколко важни съвета, с които да ви помогнем да възползвате най-добре от процеса на замразяване:

- максималното количество храна, което може да се замрази в рамките на 24 часа, е посочено на табелката на уреда;
- процесът на замразяване отнема 24 часа. През този период не трябва да се добавя допълнително храна за замразяване;
- замразявайте само висококачествени, пресни и добре измити хранителни продукти;
- разделяйте храната на малки порции, за да може да се замрази бързо и напълно и за да можете да размразявате впоследствие само нужното ви количество;
- обвийте хранителните продукти в алуминиево фолио или в полиетиленови торбички и проверете дали торбичките са вакуумирани;
- не позволявате прясна, незамразена храна да се допира до вече замразени хранителни продукти и така ще избегнете повишаване на температурата им;

- постните храни се съхраняват по-добре от мазните; солта намалява периода на съхранение на продуктите;
- има вероятност ледените кубчета, ако се консумират веднага след изваждането им от фризерното отделение, да причинят "студено изгаряне" на кожата;
- препоръчително е да отбележите датата на замразяване върху всяка опаковка, така че по-късно да можете да проверявате етикета за времето на съхранение;

СЪВЕТИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ЗАМРАЗЕНИ ХРАНИ

За да постигнете най-добри резултати, трябва да направите следното:

- проверете дали фабрично замразените хранителни продукти са правилно съхранявани в магазина;
- постарарайте се замразените хранителни продукти да бъдат пренесени от магазина до фризера за възможно най-късо време;
- не отваряйте вратата често и не я оставяйте отворена по-дълго от абсолютно необходимото;
- веднъж размразена, храната се разваля бързо и не може да бъде замразявана повторно;
- не превишавайте срока на съхранение, по-сочен от производителя на хранителния продукт.

ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Изключете уреда от контакта преди извършването на каквито и да било операция по поддръжката.



Този уред съдържа въглеводороди в охлаждащия си блок; следователно поддръжката и презареждането трябва да се извърши от упълномощени техници.

ПЕРИОДИЧНО ПОЧИСТВАНЕ

Оборудването трябва да се почиства редовно:

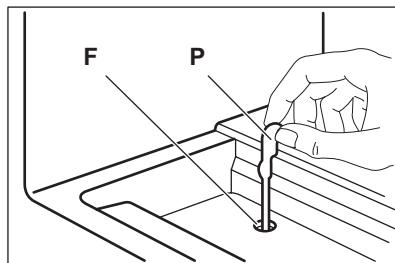
- Почиствайте вътрешността и принадлежностите с топла вода и сода бикарбонат (5 мл в 0,5 л вода)
- редовно проверявайте уплътненията на вратата и ги забърсвайте, за да сте сигурни, че са чисти и без замърсявания
- изплаквайте и подсушавайте напълно.



Не дърпайте, не премествайте и не допускайте повреди по тръбите и/или кабелите в корпуса.

Никога не използвайте миялни препарати, абразивни прахове, силно парфюмиирани почистващи продукти или въсъчни препарати за полиране, тъй като те могат да повредят повърхността и да оставят сила миризма.

РАЗМРАЗЯВАНЕ НА ХЛАДИЛНИКА



Веднъж годишно сваляйте вентилационната решетка в основата на уреда и почиствайте каналите за въздух с прахосмукачка. Тази операция ще подобри работата на уреда и ще реализира икономия на енергия.



ВНИМАНИЕ!

Внимавайте да не повредите охлаждащата система.

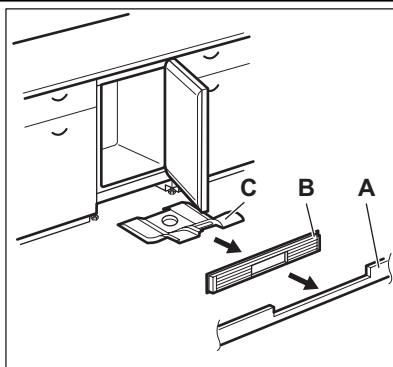
Много фирмени почистващи препарати за кухненски повърхности съдържат химикали, които могат да въздействат агресивно или да повредят пластмасите, използвани в уреда. По тази причина е препоръчително външната част на уреда да се почиства само с топла вода, към която е добавен малко миялен препарат.

След почистване свържете отново уреда към захранващата мрежа.

При нормално използване скрежът се отстранява автоматично от изпарителя в хладилното отделение при всяко спиране на компресора на електромотора. Водата от размразяването се оттича по улей и се събира в специален контейнер, разположен в задната част на уреда, над електромотора на компресора, от където се изпарява.

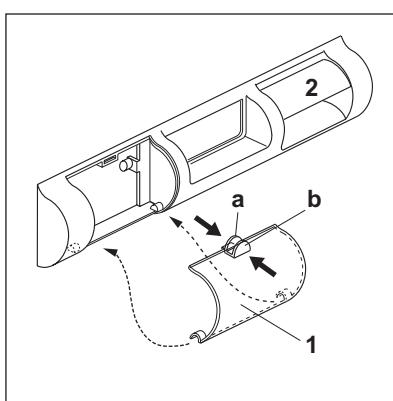
Важно е периодично да почиствате отвора за оттичане на размразената вода (F), който се намира под чекмеджето за салати, за да не допуснете преливане на водата и отцеждането ѝ върху храната вътре. Използвайте специалното приспособление за почистване (P), което се намира в отвора за отцеждане.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУХОПРОВОДИТЕ



1. Отстранете перваза (A), а след това - вентилационната решетка (B).
2. Почистете вентилационната решетка.
3. Внимателно издърпайте въздухоотражателя (C), като проверите дали не е останала вода от размразяването.
4. Почистете долната част на уреда с прахосмукачка.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЕНТИЛАЦИОННИЯ ФИЛТЪР



Уредът е снабден с входен въздушен филтър (1) и изходен въздуховод (2), разположени на вентилационната решетка.

Филтърът може да се извади за измиване.

1. Стиснете с пръсти пластинките (a) и (b).
 2. Изтеглете филтъра надолу.
 3. Издърпайте филтъра.
- Филтърът се поставя по същия начин в обратен ред.

ПЕРИОДИ НА БЕЗДЕЙСТВИЕ

Когато уредът не се използва за дълъг период от време, вземете следните предпазни мерки:

1. изключете уреда от електрозахранването
2. извадете всички хранителни продукти
3. размразете и изчистете уреда и всички принадлежности
4. оставете вратата/те открехнати, за да предотвратите появата на неприятни миризми.



Ако уредът ще остане включен, помолете някого да го проверява от време на време, за да се предотврати развалянето на храната в случай на спиране на тока.

КАК ДА ПОСТЪПИТЕ, АКО



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди отстраняване на неизправностите изключете щепсела от електрическия контакт.

Само квалифициран електротехник или компетентно лице трябва да отстранява неизправност, която не е в това ръководство.

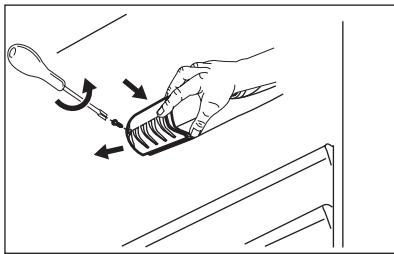


Налице е известен шум по време на нормално използване (компресор, циркулация на охлаждащия агент).

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи. Крушката не работи.	Уредът е изключен. Щепселят не е поставен добре в контакта.	Включете уреда. Включете правилно щепсела в захранваща контакт.
Крушката не работи.	Към уреда няма захранване. Няма напрежение в захранващия контакт.	Включете друг електроуред в контакта. Обърнете се към квалифициран електротехник.
Компресорът работи непрекъснато.	Лампата е в режим на изчакване. Крушката е дефектна.	Затворете и отворете вратата. Вж. "Смяна на крушката".
Вратата не е добре затворена.	Температурата не е зададена правилно.	Задайте по-висока температура.
Вратата бива отваряна твърде често.	Вратата не е добре затворена.	Вижте "Затваряне на вратата".
Вратата бива отваряна твърде често.	Броят на отварянията е твърде висок.	Не оставяйте вратата отворена по-дълго от необходимото.
Температурата в помещението е твърде висока.	Температурата на уреда е твърде висока.	Изчакайте температурата на уреда да спадне до температурата в помещението, преди да съхранявате продукти.
По задната стена на хладилника се стича вода.	Температурата в помещението е твърде висока.	Намалете температурата в помещението.
В отделението се събира вода.	По време на процеса на размразяване водата от скрежа се стича по задната стена.	Това е нормално.
Изходът за вода е запушен.	Изходът за вода е запушен.	Почистете изхода.
Има продукти, които пречат на изтичането на водата в съда за събиране.	Има продукти, които пречат на изтичането на водата в съда за събиране.	Погрижете се продуктите да не се допират до задната стена.
Има прекалено много вода във въздухоотражателя.	Има прекалено много вода във въздухоотражателя.	Почистете въздухоотражателя.
Регулаторът за температура не е настроен правилно.	Регулаторът за температура не е настроен правилно.	Задайте по-висока температура.

Проблем	Възможна причина	Решение
Температурата в уреда е твърде висока.	Регулаторът за температура не е настроен правилно. Вратата не е добре затворена.	Задайте по-ниска температура. Вижте "Затваряне на вратата".
	Температурата на уреда е твърде висока.	Изчакайте температурата на уреда да спадне до температурата в помещението, преди да съхранявате продукти.
	Прекалено много продукти се съхраняват едновременно.	Зареждайте за едновременно съхранение по-малко продукти.
Температурата в хладилника е твърде висока.	Няма циркулация на студен въздух в хладилника.	Погрижете се да има циркулация на студен въздух в уреда.
Температурата в отделението на фризера е твърде висока.	Продуктите са твърде близо един до друг.	Съхранявайте продуктите така, че да има циркулация на студен въздух.
Има твърде много скреж.	Храната не е опакована правилно.	Опаковайте храната правилно.
	Вратата не е добре затворена.	Вижте "Затваряне на вратата".
	Регулаторът за температура не е настроен правилно.	Задайте по-висока температура.

СМЯНА НА КРУШКАТА



- Изключете щепсела от контакта на захранващата мрежа.
- Свалете винта от капака на крушката
- Свалете капака на крушката (вж. илюстрация).
- Подменете използваната крушка с нова със същата мощност и специално проектирана за домашни уреди. (максималната мощност е посочена на капака на крушката).
- Поставете капака на крушката.
- Затегнете винта на капака на крушката.
- Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.
- Отворете вратата. Уверете се, че крушката свети.

ЗАТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА

- Почистете уплътненията на вратичката.
- При необходимост регулирайте вратата. Вижте "Инсталиране".

- Ако е необходимо, сменете дефектните уплътнения. Свържете се със сервисния център.

ИНСТАЛИРАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди да инсталирате уреда, прочетете внимателно "Информация за безопасност" за своя собствена безопасност и за правилната работа на уреда.

РАЗПОЛАГАНЕ

Този уред може също така да бъде инсталiran в сухо, добре вентилирано затворено помещение (гараж или изба), но за оптимални резултати инсталирайте този уред на място, чиято температура на въздуха съответства на климатичния клас, посочен върху табелката с данни на уреда:

Клима- тичен клас	Околна температура
SN	+10°C до + 32°C
N	+16°C до + 32°C
ST	+16°C до + 38°C
T	+16°C до + 43°C

СВЪРЗВАНЕ В ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА

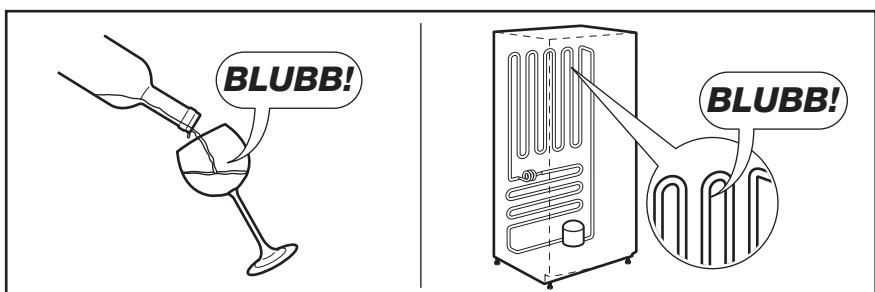
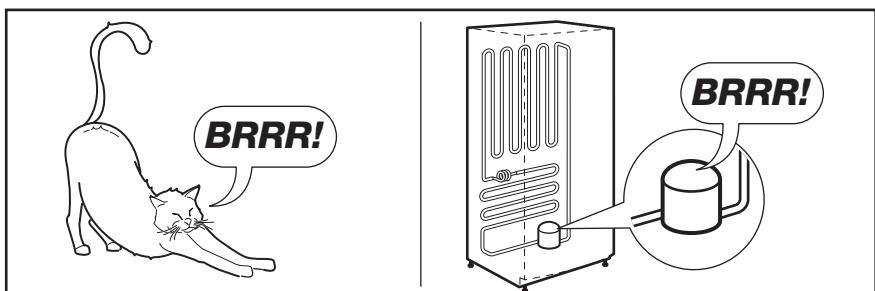
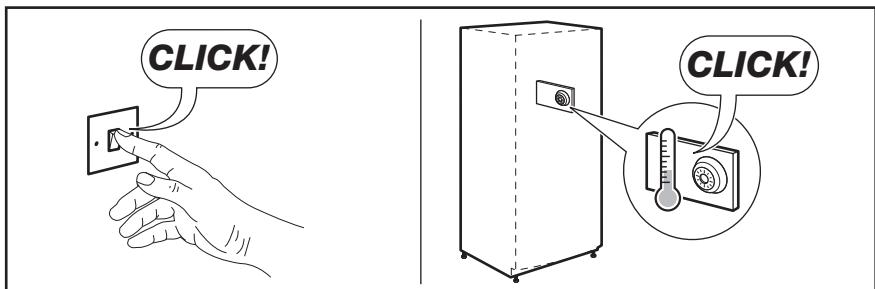
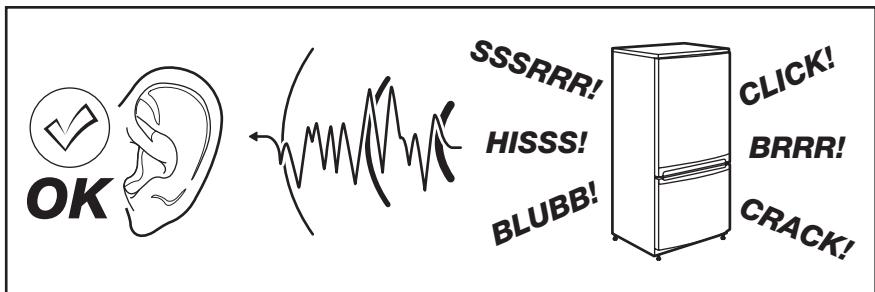
Преди включване към електрозахранващата мрежа проверете дали напрежението и честотата на табелката с данни отговарят на тези от домашната ви електрозахранваща мрежа. Уредът трябва да е заземен. За целта щепселът на захранващия кабел има специален контакт. Ако домашният контакт на електро-захранването не е заземен, свържете уреда към отделен заземяващ кабел в съответствие с действащите нормативни разпоредби след консултация с квалифициран техник.

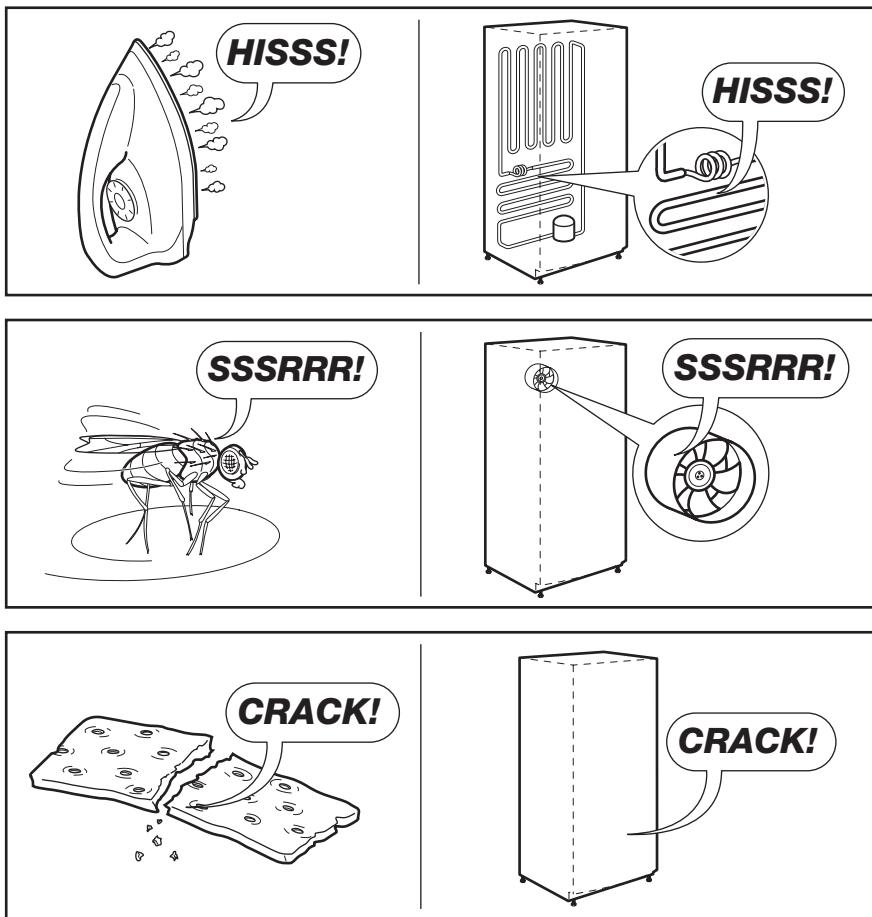
Производителят не носи отговорност, ако горепосочените мерки за безопасност не са спазени.

Уредът съответства на директивите на ЕИО.

ШУМОВЕ

Чува се шум по време на нормална употреба
(компресор, циркулация на охлаждащия агент).





ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Размери

Височина 815 мм

Ширина 560 мм

Дълбочина 550 мм

Време на повишаване 13 ч

Напрежение 230-240 V

Честота 50 Hz

Техническите данни се намират на табелката с данни на лявата вътрешна страна на уреда и на етикета за енергийна категория.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа .

Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им.

Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането

на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа  , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

СОДРЖИНА

БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ	40
ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ	43
РАКУВАЊЕ	44
ПРВА УПОТРЕБА	45
СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА	46
ПОМОШНИ НАПОМЕНИ И СОВЕТИ	47
НЕГА И ЧИСТЕЊЕ	49
ШТО ДА СТОРИТЕ АКО...	51
МОНТАЖА	54
ШУМОВИ	55
ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	56
ЕКОЛОШКИ ПРАШАЊА	57

НИЕ МИСЛИМЕ НА ВАС

Ви благодариме што купивте Electrolux апарат. Одбравте производ со долгогодишно професионално искуство и иновативност. Револуционерен и стилски, мислевме на Вас кога го дизајнираме. Со секое користење, бидете сигурни дека секогаш ќе имате супер резултати.

Добродојовте во Electrolux.

Посетете ја нашата веб страница за да:



Добијете корисни совети, брошури, водич за решавање на проблеми, информации за сервисирање:
www.electrolux.com



Регистрирате Вашиот производ за подобри услуги:
www.electrolux.com/productregistration



Купувате Додатоци, Половни и Оригинални делови за Вашиот апарат:
www.electrolux.com/shop

СЛУЖБА ЗА ПОТРОШУВАЧИ И СЕРВИС

Ви препорачуваме да користите оригинални делови.

Кога ќе контактирате со Сервисот, бидете сигурни дека ги имате на располагање следниве податоци. Информациите може да ги најдете на плочката со податоци. Модел, Број на производот, Сериски број.



Предупредување / Внимание - Сигурносни информации.



Општи информации и совети



Еколошки информации

Можноста за промени е задржана.



БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

За ваша безбедност и за да се обезбеди правилна употреба, пред да го наместите и да го користите апаратот првпат, прочитајте го упатството за употреба внимателно, вклучувајќи ги и советите и предупредувањата. За да се избегнат непотребни грешки и незгоди, важно е сите што го користат апаратот да се темелно запознаени со начинот на работата и безбедносните функции. Чувайте го упатството и погрижете се да биде со апаратот ако се премести или продаде, за да може секој што го користи во работниот век да биде правилно информиран за употребата на апаратот и за безбедноста.

За безбедност на животот и имотот чувајте ги опомените за претпазливост од ова упатство бидејќи производителот не е одговорен за штетите предизвикани од нивното непочитување.

БЕЗБЕДНОСТ НА ДЕЦАТА И ПОМАЛКУ ВЕШТИТЕ ЛИЦА

- Апаратот не е наменет да го користат лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сे�тилни или ментални способности, или што немаат искуство и знаење, освен ако не се под надзор или се упатени за користење на апаратот од страна на лице што е одговорно за нивната безбедност.
- Децата треба да се под надзор за да не си играат со апаратот.
- Чувајте ги сите материјали за пакување далеку од децата. Постои опасност од задушување.
- Ако го расходувате апаратот, извлечете го кабелот за струја од штекерот, исечете го (што е можно поблиску до апаратот) и извадете ја вратата за да спречите децата што си играат да не ги удри струја или да не се затворат во него.
- Ако апаратот, кој има магнетизирани гуми за затворање, треба да замени постар апарат што има брава со пружина на вратата или капакот, погрижете се да ја онесспособите бравата со пружина пред да го расходувате стариот апарат. Така ќе се спречи тој да стане смртоносна стапица за децата.

ОПШТА БЕЗБЕДНОСТ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Поставете ги отворите за вентилација, на опкружувањето на апаратот или вградената конструкција, ослободени од пречки.

- Апаратот е наменет за чување прехранбени продукти и пијалаци во нормално домаќинство, како што е објаснето во ова упатство.
 - Не користете механички уреди или вештачки средства за забрзување на топењето.
 - Не користете други електрични апарати (на пр. мешалки за сладолед) внатре во ладилници, освен ако не се одобрени за таква намена од страна на производителот.
 - Не оштетувајте ја инсталацијата за средството за ладење.
 - Средството за ладење изобутан (R600a), што кружи низ инсталацијата за ладење на апаратот, е природен гас со високо ниво на еколошка подобност, но сепак е запалив.
- За време на превозот и местувањето на апаратот, внимавајте да не се оштети иниден дел од инсталацијата за ладење.
- Доколку се оштети инсталацијата за ладење:
- избегнувајте отворен оган и извори на искри
 - проветрете ја темелно собата во која е сместен апаратот
- Опасно е да се менуваат спецификациите или да се вршат какви било промени на производот. Секое оштетување на кабелот може да предизвика краток спој, пожар и/или струен удар.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Сите електрични делови (кабелот за струја, приклучокот, компресорот) мора да ги замени сертифициран или квалификуван сервисер за да се избегне ризик.

1. Кабелот за струја не смее да се продолжува.
2. Проверете приклучокот за во штекер да не е смачкан или оштетен од задниот дел на уредот. Смачкан или

- оштетен приклучок за во штекер може да се прогрее и да предизвика пожар.
- 3. Внимавајте кабелот за струја на апаратот да е пристапен.
- 4. Не влечете го кабелот за струја.
- 5. Ако штекерот е разлабавен, не вметнувајте го приклучокот во него. Постои опасност од струен удар или пожар.
- 6. Не смеете да ракувате со уредот без капакот на лампата (ако е предвиден) за внатрешно осветлување.
- Овој уред е тежок. Бидете внимателни кога го преместувате.
- Не водете ги и не допирајте ги предметите во преградите на замрзнувачот ако рацете ви се водени или влажни, зашто така може да дојде до гребење на кожата и смрзнатини.
- Избегнувајте подолга изложеност на апаратот на директна сончева светлина.
- Крушкивидните светилки (ако се предвидени) што се користат во овој апарат се специјални светилки употребливи само во апарати за домаќинство. Тие не се погодни за собно осветление.

СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

- Не ставајте жешки садови на пластичните делови на апаратот.
- Не чувајте запаливи гасови и течности во апаратот, зашто тие може да експлодираат.
- Не ставајте прехранбени продукти директно врз отворот за воздух на задниот сид. (Ако апаратот е со заштита од замрзнување)
- Смрзнатата храна не смее повторно да се замрзува откако ќе се одмрзне.
- Чувајте ја претходно спакуваната смрзнатата храна во согласност со упатствата на нејзиниот производител.
- Мора строго да се почитуваат препораките за чување на производителот на апаратот. Видете во соодветното упатство.
- Не ставајте содирани или газирани пијалаци во преградите на замрзнувачот, бидејќи тие создаваат притисок во садот, што може да предизвика негово експлодирање, што може да заврши со оштетување на апаратот.

- Смрзнатите лижавчиња може да предизвикаат смрзнатици ако се конзумираат веднаш.

ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ

- Пред одржување, исклучете го апаратот и извадете го приклучокот за струја од штекерот.
- Не чистете го апаратот со метални предмети.
- Не користете остри предмети за вадење на мразот од апаратот. Користете пластичен гребач.
- Редовно проверувајте го одводот на фрижидерот за одмрзнатата вода. Ако е неопходно, исчистете го одводот. Ако одводот е блокиран, ќе се собира вода на дното на фрижидерот.

МЕСТЕЊЕ

-  За електричното поврзување, внимателно постапете според упатствата дадени во одделните пасуси.
- Распакувајте го апаратот и проверете да не е оштетен. Не приклучувајте го апаратот ако е оштетен. Пријавете ги евентуалните оштетувања веднаш таму каде што сте го купиле апаратот. Во тој случај, престанете со распакување.
 - Препорачливо е да се почека најмалку четири часа пред да се приклучи апаратот за да може маслото да се врати во компресорот.
 - Околу апаратот треба да има соодветно кружење на воздухот - без него може да дојде до прогревање. За да се постигне доволно проветрување, следете ги упатствата за местење.
 - Секогаш кога е можно, задниот дел на производот треба да е близку до сид, за да не биде можно допирање или фаќање на топлите делови (компресорот, кондензаторот) и изгорувањето од нив.
 - Апаратот не смее да се наоѓа близку до радијатори или глински шпорети.
 - Внимавајте штекерот да е пристапен по местењето на апаратот.
 - Поврзете го само со довод за питка вода (ако е предвидено поврзување со вода).

СЕРВИСИРАЊЕ

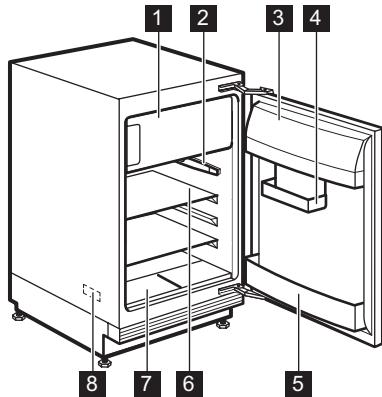
- Електричните приспособувања потребни за сервисирање на апаратот треба да ги изврши квалификуван електричар или компетентно лице.
- Производот мора да го сервисира овластен Сервисен центар и мора да се користат само оригинални резервни делови.

ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА



Апаратот не содржи гасови што може да го оштетат озонскиот слој ниту во водовите за ладење, ниту во изолациските материјали. Апаратот не смее да се расходува заедно со обичен комунален смет и єубре. Изолациската пена содржи запаливи гасови: апаратот мора да се расходува согласно со важечките прописи што може да ги добиете од локалните власти. Избегнувајте оштетување на уредот за ладење, особен одзади, близу до разменувачот на топлина. Материјалите употребени за овој апарат означени со симболот се рециклираат.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ



- 1** Преграда за замрзнување храна
- 2** Регулатор на температурата и внатрешно светло
- 3** Преграда за пупер и сирење со капак
- 4** Променлива кутија за складирање
- 5** Држач за шише
- 6** Полици за складирање
- 7** Корпа за овошје и зеленчук
- 8** Плочка со спецификации (внатре)

РАКУВАЊЕ

ВКЛУЧУВАЊЕ

Вметнете го приклучникот во сиден штекер. Свртете го регулаторот на температурата надесно до средната поставка.

ИСКЛУЧУВАЊЕ

За да го исклучите апаратот, свртете го регулаторот на температурата во положба "O".

РЕГУЛИРАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Температурата се регулира автоматски.

За да работите со апаратот, постапете на следниов начин:

- свртете го регулаторот на температурата кон помалата поставка за да постигнете минимално ладење.
- свртете го регулаторот на температурата кон поголемата поставка за да постигнете максимално ладење.



Средната поставка, ошто земено, е најпогодна.

Меѓутоа, точната поставка треба да се одбере имајќи предвид дека температурата во внатрешноста на апаратот зависи од:

- собната температура
- колку често се отвора вратата
- количеството храна што се чува
- местоположбата на апаратот.



Ако околната температура е висока или апаратот е целосно наполнет, а апаратот е поставен на најниската температура, може да работи непрестано што ќе предизвика да се формира мраз на задниот сид. Во тој случај, тркалцето мора да се постави на повисока температура за да се овозможи автоматско одмрзнување, а со тоа и помала потрошувачка на енергија.

ПРВА УПОТРЕБА

ЧИСТЕЊЕ НА ВНАТРЕШНОСТА

Пред првото користење на апаратот, измијте ја внатрешноста и сите внатрешни додатоци со млака вода и малку неутрален сапун за да се отстрани карактеристичниот мирис на новите производи, па исушете го темелно.



Не користете детергенти или груби прашоци, тие може да ја оштетат политурата.

СЕКОДНЕВНА УПОТРЕБА

СМРЗНУВАЊЕ СВЕЖА ХРАНА

Комората на замрзнувачот е погодна за замрзнување свежа храна и чување смрзнатата и длабоко смрзнатата храна подолго време. За да смрзнувате свежа храна не е неопходно да ја менувате средната поставка. Меѓутоа, за побрзо смрзнување, свртете го регулаторот на температурата кон поголемата поставка за да постигнете максимално ладење.

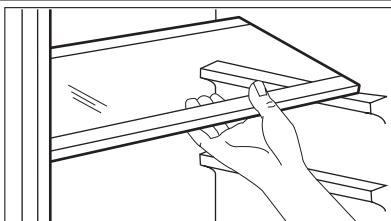


Во овие услови, температурата на комората на фрижидерот може да падне под 0°C. Ако дојде до тоа, вратете го регулаторот за температура на помала поставка.

ЧУВАЊЕ СМРЗНАТА ХРАНА

По првото вклучување или по извесен период некористење, пред да ставите производи во преградата, оставете апаратот да работи барем 2 часа на најголемата поставка.

ПОДВИЖНИ ПОЛИЦИ



Во случај на случајно одмрзнување, на пример поради снемување струја, ако немало струја подолго време отколку под ставката "време на одржување" во табелата за технички карактеристики, одмрзнатата храна мора да се изеде брзо или да се затви веднаш, а потоа повторно да се смрзне (откако ќе се излади).

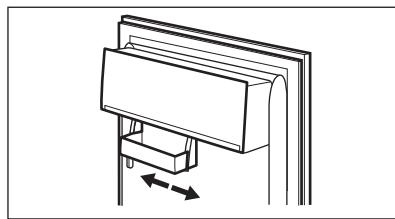
ОДМРЗНУВАЊЕ

Длабоко смрзнатата и смрзнатата храна, пред да се употреби, може да се одмрзне во преградата на фрижидер или на собна температура, зависно од времето достапно за оваа постапка.

Малите парчиња може дури и да се готват смрзнати, директно од замрзнувачот: во тој случај, готвењето ќе трае подолго.

На сидовите на фрижидерот се монтирали низа држачи, така што полиците може да се наместат по желба.

МЕСТЕЊЕ НА ПОЛИЦИТЕ ОД ВРАТАТА



Моделот е опремен со променлива кутија за складирање што е монтирана под преградата за полици на вратата и може да се лизга странично.

За потемелно чистење, горните и долните полици на вратата може лесно да се извадат и повторно да се монтираат на место.

ПОМОШНИ НАПОМЕНИ И СОВЕТИ

НОРМАЛНИ РАБОТНИ ЗВУЦИ

- Кога разладното средство се пумпа низ намотките или цевките, може да се слуша звук на тикво ггроење и клокотење. Тоа е нормално.
- Кога компресорот е вклучен, средството за ладење се пумпа низ системот и од него ќе слушате звуци на шумење и тропање. Тоа е нормално.
- Термичката дилатација може да предизвика ненадејни звуци на пукање. Тоа е природен, безопасен физички феномен. Тоа е нормално.
- Кога компресорот се вклучува или исклучува, ќе слушате слабо "кликање" на температурниот регулатор. Тоа е нормално.

СОВЕТИ ЗА ШТЕДЕЊЕ ЕНЕРГИЈА

- Не отворајте ја вратата често и не оставајте ја отворена подолго отколку што е неопходно.
- Доколку околната температура е висока, регулаторот за температура е на најголемата поставка и апаратот е целосно наполнет, компресорот може да работи непрестано, што ќе предизвика формирање мраз на испарувачот. Ако се случи тоа, свртете го регулаторот за температура кон помалите вредности за да овозможите автоматско одмрзнување, со што ќе заштедите и електрична енергија.

СОВЕТИ ЗА ЛАДЕЊЕ СВЕЖА ХРАНА

За да добиете најдобри перформанси:

- не ставајте топла храна или течности што испаруваат во фрижидерот
- покривајте ја или виткајте ја храната, особено ако има посилен вкус
- ставајте ја храната така што воздухот може да кружи слободно околу неа

СОВЕТИ ЗА ЛАДЕЊЕ

Корисни совети:

Месо (сите видови) : виткајте го во пластични ќесички и ставајте го на стаклената полица над фиоката за зеленчук.

Најбезбедно е да го чувате на овој начин само еден или најмногу два дена.

Зготвена храна, ладни јадења и сл.: тие треба да се покриени и може да се стават на која било полица.

Овоще и зеленчук: тие треба да се убаво измиени и ставени во специјалните фиоки за нив.

Путер и сирење: тие треба да се во посебните херметички садови или завиткани во алюминиумска фолија или пластични ќесички за да се спречи допирот со воздух.

Шишиња млеко: тие треба да имаат капаче и да се ставаат на полицата за шишиња на вратата.

Бананите, компирите, кромидот и лукот, ако не се спакувани, не смеат да се чуваат во фрижидер.

СОВЕТИ ЗА СМРЗНУВАЊЕ

За најдобро користење на смрзнувањето, еве неколку важни совети:

- максималното количество храна што може да се смрзне за 24 часови е покажано на плочката со спецификации;
- смрзнувањето трае 24 часа. Не треба да се додава храна за смрзнување во тој период;
- смрзнувајте само квалитетна, свежа и убаво измиена храна;
- поделете ја храната во мали порции за да може брзо и целосно да се смрзне и за да овозможите одмрзнување само на потребните количества;
- завиткајте ја храната во алюминиумска или пластична фолија убаво и стегнато;
- не дозволувајте свежата несмрзнатата храна да ја допира храната што е веќе смрзнатата, за да не ја загреете вторава;
- немасната храна се чува подобро и подолго отколку масната; солта го намалува веќот на чување на храната;
- водениот мраз, ако се конзумира веднаш по вадењето од преградата на замрзнувачот, може да предизвика смрзнатици на кожата;
- препорачливо е да се запише датумот на смрзнување на секое пакување за да можете да водите сметка за времето на смрзнатост.

СОВЕТИ ЗА ЧУВАЊЕ СМРЗНАТА ХРАНА

За да добиете најдобри перформанси од апаратот, почитувајте ги следниве напомени:

- проверете дали комерцијалните смрзнати прехранбени продукти биле соодветно чувани кај продавачот;
- погрижете се смрзнатите прехранбени продукти да се пренесат од продавницата до замрзнувачот во најкраток можен рок;
- не отворајте ја вратата често и не оставајте ја отворена подолго отколку што е неопходно;
- штом ќе се одмрзне, храната се расипува брзо и не може повторно да се смрзне;
- не надминувајте го препорачаниот период за чување означен од страна на производителот.

НЕГА И ЧИСТЕЊЕ



ВНИМАНИЕ

Исклучете го апаратот од струја пред да вршите каква било постапка за одржување.



Апаратот содржи јагленохидрати во уредот за ладење; одржувањето и повторното пополнување може да ги вршат само овластени техничари.

ПЕРИОДИЧНО ЧИСТЕЊЕ

Опремата треба да се чисти редовно:

- исчистете ги внатрешноста и додатоците со топла вода и сода бикарбона (5 ml до 0,5 литри вода)
- редовно проверувајте ги дихтунзите на вратата и бришете ги за да бидат чисти и без нечистотии.
- избришете и исушете ги темелно.



Не влечете ги, не поместувајте ги и не оштетувајте ги цевките и/или каблите во фрижидерот.

Не користете детергенти, груби прашоци, многу парфимиирани средства за чистење или восок за полирање за чистење на внатрешноста, бидејќи така може да се оштетат површините и да остане силен мирис.

Еднаш годишно извадете ја решетката за вентилација, во основата на апаратот, и исчистете ги воздушните канали со правосмукалка. Со тоа се подобрува работењето на апаратот и се штеди електрична енергија.



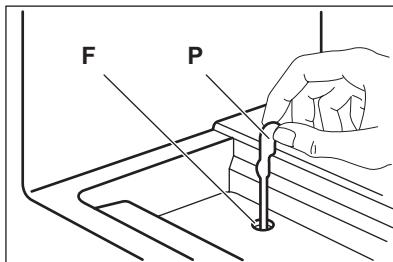
ВНИМАНИЕ

Внимавајте да не го оштетите системот за ладење.

Многу средства за чистење кујнски површини содржат хемикалии што може да ја нагризат или оштетат пластиката на апаратот. Поради тоа, се препорачува надворешноста на апаратот да се чисти само со топла вода со малку течност за миење.

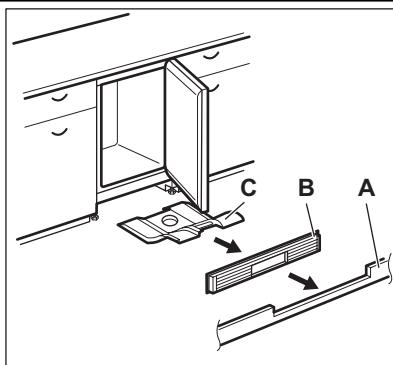
По чистењето, приклучете ја повторно опремата во електричната мрежа.

ОДМРЗНУВАЊЕ НА ФРИЖИДЕРОТ



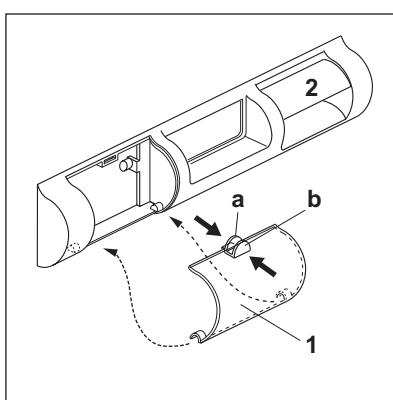
Мразот автоматски се отстранува од испарувачот во преграда од фрижидерот секогаш кога компресорот ќе престане да работи во текот на вообичаената употреба. Водата од одмрзнувањето истекува во посебен сад од задната страна на апаратот, над компресорот, од кој што испарува. Важно е повремено да се исчисти дупчето за истекување на водата од одмрзнувањето (F) сместено под фиоките за салати за да се спречи прелевање на водата и нејзино капење врз храната внатре. Користете го приложениот специјален чистач (P), што ќе го најдете веќе вметнат во дупчето за истекување.

ЧИСТЕЊЕ НА ВОЗДУШНИТЕ КАНАЛИ



1. Извадете го подножјето (A), а потоа решетката за вентилација (B).
2. Исчистете ја решетката за вентилација.
3. Внимателно извлечете го надвор дефлекторот за воздух (C), проверувајќи да нема останато вода од одмрзнувањето.
4. Исчистете го долниот дел на апаратот со правосмукалка.

ЧИСТЕЊЕ НА ВЕНТИЛАЦИСКИОТ ФИЛТЕР



Уредот е опремен со филтер за доведен воздух (1) и филтер за одводен воздух (2) кои се наоѓаат на решетката за проветрување. Филтерот може да се извади за да се измие.

1. Притиснете ги крилцата (а) и (б) со прстите.
 2. Притиснете го филтерот надолу.
 3. Извлечете го филтерот надвор.
- За повторно да го ставите филтерот, одете по обратен редослед.

ПЕРИОДИ НЕРАБОТЕЊЕ

Кога апаратот не се користи подолго време, преземете ги следниве предострожности:

1. откачете го апаратот од електричната мрежа
2. извадете ја сета храна
3. Одмрзнете ги и исчистете ги апаратот и сите додатоци.
4. оставете ја вратата или вратите подотворени за да спречите непријатни мириси.



Ако фрижидерот треба да остане вклучен, замолете некого да го проверува повремено за да не се случи храната да се расипе во случај на снемување струја.

ШТО ДА СТОРИТЕ АКО...



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Пред да ги откривате и отстранувате пречките, извлечете го приклучокот за струја од штекерот.

Само квалификуван електричар или стручно лице смее да отстранива пречки што не се наведени во овој прирачник.

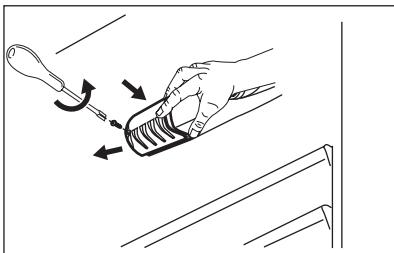


Во текот на вообичаеното користење се јавуваат одредени звуци (компресор, циркулација на средството за ладење).

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот не работи. Ламбата не работи.	Апаратот е исклучен.	Вклучете го апаратот.
	Приклучокот за струја не е правилно приклучен во штекерот.	Правилно приклучете го приклучокот за струја во штекерот.
	Апаратот нема струја. Во штекерот нема напон.	Приклучете некој друг електричен апарат во штекерот. Побарајте квалификуван електричар.
Ламбата не работи.	Ламбата е во состојба на приправност.	Затворете ја и отворете ја вратата.
	Ламбата е неисправна.	Видете во „Заменување на ламбата“.
Компресорот не престанува да работи.	Температурата не е правилно нагодена.	Нагодете повисока температура.
	Вратата не е правилно затворена.	Видете во „Затворање на вратата“.
	Вратата е отворана премногу често.	Не оставяйте ја вратата отворена подолго отколку што е потребно.
	Температурата на производот е премногу висока.	Оставете го производот да се излади до собна температура пред да го внесете.
	Собната температура е премногу висока.	Намалете ја собната температура.
Тече вода по задната плоча на фрижидерот.	За време на автоматското одмрзнување, мразот се одмрзнува на задната плоча.	Тоа е нормално.
Во фрижидерот тече вода.	Одводот за вода е затнат.	Исчистете го одводот.
	Производи спречуваат водата да тече во садот за вода.	Уверете се дека производите не ја допираат задната плоча.

Проблем	Можна причина	Решение
Истекува вода на подот.	Има преголемо количество на вода во штитникот за воздух.	Исчистете го штитникот за воздух.
Температурата во апаратот е прениска.	Регулаторот на температура не е правилно нагоден.	Нагодете повисока температура.
Температурата во апаратот е превисока.	Регулаторот на температура не е правилно нагоден.	Нагодете пониска температура.
	Вратата не е правилно затворена.	Видете во „Затворање на вратата“.
	Температурата на производот е премногу висока.	Оставете го производот да се излади до собна температура пред да го внесете.
	Истовремено се чуваат многу производи.	Чувайте помалку производи истовремено.
Температурата во фрижидерот е превисока.	Во апаратот не кружи студен воздух.	Овозможете кружење на студениот воздух во апаратот.
Температурата во замрзнувачот е премногу висока.	Производите се преблиску едни до други.	Сместувајте ги производите така што ќе овозможите циркулација на студениот воздух.
Има премногу мраз.	Храната не е правилно завиткана.	Правилно завиткајте ја храната правилно.
	Вратата не е правилно затворена.	Видете во „Затворање на вратата“.
	Регулаторот на температура не е правилно нагоден.	Нагодете повисока температура.

ЗАМЕНА НА ЛАМБАТА



1. Извадете го приклучокот за струја од штекерот.
2. Одвијте ја завртката од капакот на ламбата.
3. Извадете го капакот на ламбата (видете на илустрацијата).
4. Заменете ја старата светилка со нова светилка со иста моќност која е посебно направена за домашни апарати. (максималната моќност е прикажана на капакот на светилката).
5. Ставете го капакот на светилката.
6. Завијте ја завртката на капакот на ламбата.
7. Ставете го приклучникот за струја во штекерот.
8. Отворете ја вратата. Погрижете се светилката да се запали.

ЗАТВОРАЊЕ НА ВРАТАТА

1. Исчистете ги заптивките на вратата.
2. Ако е потребно, приспособете ја вратата. Видете во „Монтажа“.
3. Ако е потребно, заменете ја неисправната заптивка на вратата. Контактирајте со сервисниот центар.

МОНТАЖА



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Прочитајте ги "Безбедносните информации" внимателно пред да го наместите апаратот за да бидете безбедни и апаратот да работи правилно.

ПОСТАВУВАЊЕ

Овој апарат исто така може да биде поставен во сува и добро проветрена внатрешна (гараџа или подрум) но за оптимални перформанси поставете го апаратот на локација каде што температурата на околината одговара на климатското категоризирање прикажано на таблицата со карактеристики:

Климатс ка класа	Температура на околината
SN	+10°C до + 32°C
N	+16°C до + 32°C
ST	+16°C до + 38°C
T	+16°C до + 43°C

ПОВРЗУВАЊЕ НА ЕЛЕКТРИКАТА

Пред да го приклучите, проверете дали напонот и фреквенцијата прикажани на плочката со спецификации одговараат на вашата домашна електрична мрежа.

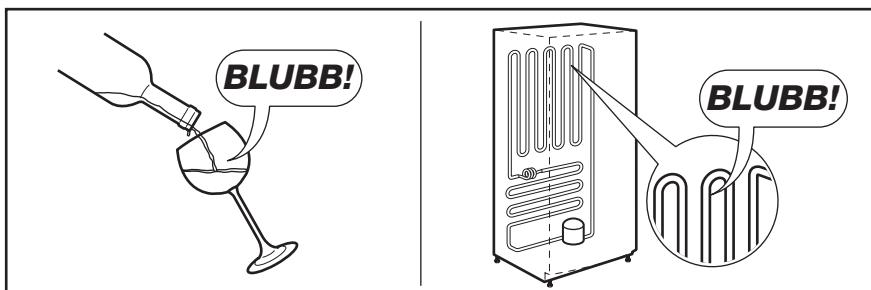
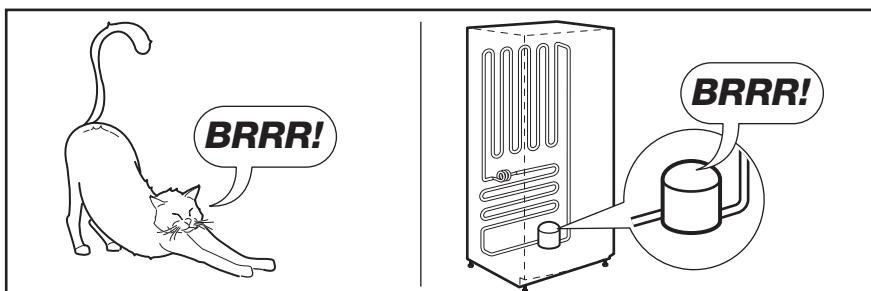
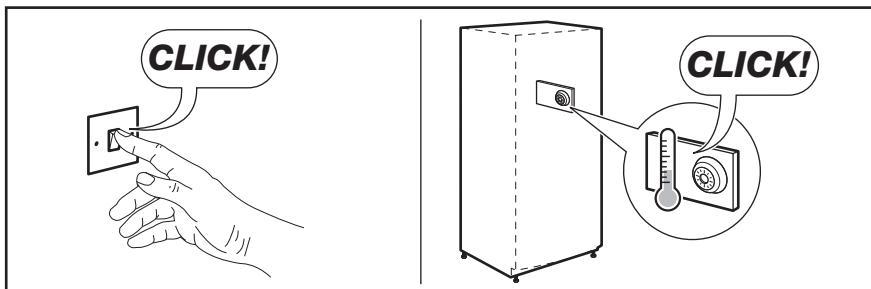
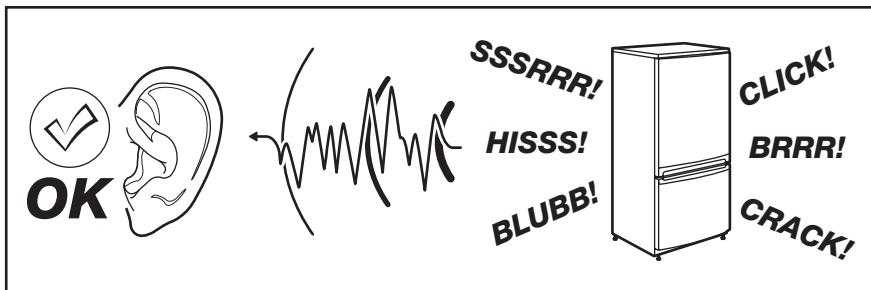
Апаратот мора да биде вземјен. Приклучокот на кабелот за напојување со струја е со вземување. Ако штекерот од домашната електрична мрежа не е вземјен, поврзете го апаратот со посебно вземување во согласност со прописите за електрична енергија и откако ќе се посоветувате со квалификуван електричар.

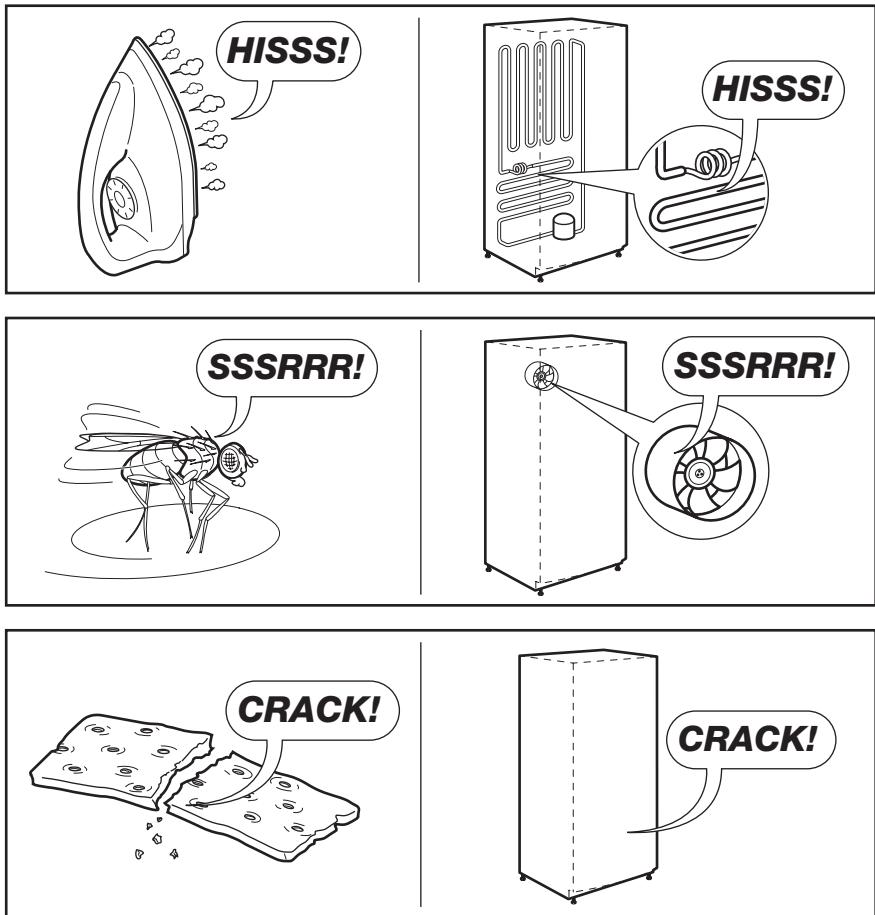
Производителот одбива каква било одговорност ако горенаведените безбедносни мерки не се испочитувани.

Апаратот е во согласност со следниве Директиви на ЕЕЗ.

ШУМОВИ

За време на нормалната употреба се слушаат звуци (од компресорот и од кручењето на средството за ладење).





ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Димензии

Височина	815 mm
Широчина	560 mm
Длабочина	550 mm
Време на подигање	13 ч
Волтажа	230-240 V
Фреквенција	50 Hz

Техничките информации се наоѓаат на плочката со спецификации на левата страна

внатре во апаратот и на етикетата за енергија.

ЕКОЛОШКИ ПРАШАЊА

Рециклирајте ги материјалите со симболот  . Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски

апарати. Не фрлајте ги апаратите озанчени со симболот  во отпадот од домаќинството.

Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.

electrolux.com/shop



211622960-A-312015

CE

